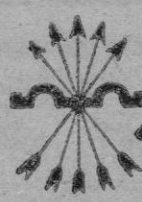


# Perdices españolas para repoblar una finca en Grecia

HAN SIDO ENVIADAS EN AVION

Para Atenas, via Roma, fue enviada ayer, por avión, una expedición de 30 cajas conteniendo 330 perdices vivas, procedentes del campo de Santa Cruz de Mudela (Ciudad Real), y consignadas al naviero Onassis, para repoblar un coto de caza.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo 18 de Enero de 1959

Redacción: DANUS 2  
Teléfono: 12075  
Redacción: 12075  
Admón.: 21743  
AÑO XXI - N.º 5.830  
PRECIO: 150 PTS.  
Suscrip. del mes: 4.500 PTS.  
50 PERIÓDICO

DEPOSITO LEGAL  
P. M. C. - 1958

## Franco en Toledo

S. E. el Jefe del Estado y su esposa visitaron la Exposición de Carlos V y su ambiente

LA CIUDAD LES TRIBUTO UNA CORDIALISIMA ACOGIDA

Toledo, 17.— S. E. el Jefe del Estado Generalísimo Franco y su esposa han visitado esta noche la Exposición de Carlos V y su ambiente, instalada por la Dirección General de Bellas Artes en el Hospital de Santa Cruz de esta capital.

Aunque no se había anunciado la visita del Caudillo, el vecindario, al percibirse de la presencia del Generalísimo, se agolpaba en las inmediaciones del edificio para tributar al Caudillo y a su esposa una cordialísima acogida.

Gallardetes de los colores nacionales y banderines de la campaña del Emperador figuraban en las calles del trayecto y en la explanada de acceso al edificio de la exposición.

El Caudillo llegó al hospital de Santa Cruz poco antes de las ocho de la noche. Llegaron también los Jefes de sus Casas Militares y Civil, Teniente General Asensio y General Navarro, respectivamente; segundos jefes General Navia y don Fernando Fuertes de Villavieja y el Director General de la Guardia Civil, Teniente General Sánchez de Buruaga.

A su llegada fue recibido el Generalísimo por el Ministro de Educación Nacional Sr. Rubio, Carmona, Doctor Pla y Donat, Secretario General Técnico del Ministerio de Educación Nacional, Sr. Tena Artigas; Director General de Bellas Artes, señor Gallego Burín; Gobernador Civil de la Provincia, Alcalde de la Ciudad, y restantes autoridades provinciales y locales.

El Generalísimo inició el recorrido a la exposición por la sala dedicada a los personajes que rodearon al Emperador, el "Tanto monta, monta tanto" de los Reyes Católicos, el Guantelete y la espada de Francisco I. Siguió después por la sala que contiene la aportación en tapices y tripticos y las obras de orfebrería enviadas

por las Catedrales españolas, entre las que destaca la custodia de Toledo. Continuó por la sala de la Emperatriz donde se muestran los retratos y recuerdos de las damas que rodeaban en Lisboa a Isabel de Portugal.

En la planta superior del edificio recorrió detenidamente el Caudillo la sala de las batallas, con la tienda de campaña que Carlos V utilizó en Tunes la sala del Joison de Oro, con la valiosa obra aportada por Beigica, la del tiempo y el espacio con una curiosa colección de obras del siglo XVI y gráficos documentales sobre la campaña del Emperador y, finalmente, la sala del Emperador, que preside un retrato ecuestre de Carlos V, acompañado de sus grandes capitanes.

El Ministro de Educación Nacional ofreció al Caudillo un ejemplar lujosamente encuadernado del catálogo de la Exposición y otro de la guía del Museo Arqueológico, recientemente reorganizado e instalado en el mismo edificio de la exposición.—Cifra.

FINAL DE LA VISITA DE S. E. Toledo, 17.— S. E. el Jefe del Estado dió por terminada su visita a la Exposición de Carlos V, poco después de las nueve de la noche.—Cifra.

## Galeón español descubierto en aguas italianas

Se halla a 30 metros de profundidad

Siracusa, 17.— Un buceador siciliano ha descubierto, bajo las aguas, un galeón español que data del siglo XV, frente a la costa cerca de Siracusa.

Es el primer galeón español encontrado en buenas condiciones en aguas italianas y se cree es el segundo que se localiza en aguas europeas.

El descubrimiento fue hecho por el notable buceador y arqueólogo submarino Marqués Pier Nicola Gargallo, que fue el fundador del Instituto Arqueológico Mediterraneo de Siracusa, al frente del cual y con la colaboración de sus miembros, buceadores todos, ha realizado cierto número de importantes descubrimientos.

El galeón español ahora descubierto por Gargallo se encuentra a unos 30 metros de profundidad. Efe.

## EL PUENTE CONDUCE AL FUTURO



Tres mujeres enlutadas, como un símbolo de la reciente tragedia, cruzan el puente improvisado de Ribadellago. Puede decirse que este puente lleva al futuro del nuevo pueblo cuya construcción se quiere hacer antes de cuatrocientos días y con un nuevo emplazamiento.

## RUSIA DEBE A ESTADOS UNIDOS 10.000 MILLONES DE DOLARES

Y Mikoyan ha propuesto que se salde la deuda pagando la U. R. S. S. trescientos millones

Durante la visita del capitostepo ruso a Florida doblarán las campanas en señal de duelo

Ayer visitó a Eisenhower

NUEVA YORK (Cronica. cablegráfica, de nuestro corresponsal, Francisco LUCIENTES). — «Ni nuevas proposiciones, ni más concesiones». Así se resumió oficialmente por Washington, el resultado de la visita de Anastas Mikoyan al Presidente Eisenhower, con quien conferenció ayer durante una hora y cuarenta y cinco minutos. La guerra fría continúa... No obstante, como se dice siempre en estos episodios diplomáticos, Washington declara que el cambio de impresiones con el

representante ruso fue muy útil. Util desde luego ya que dispuso aquí las peligrosas fantasías de algunos ingenios políticos internacionales, demostrándose nuevamente que Rusia no cede nunca en los últimos fines ni admite otra concordia que la del sometimiento a sus planes. Alemania seguirá, pues, rota en dos; Berlín, superando posibilidades de guerra y el desarme... armandose.

### BUEN NEGOCIO

Lo más que ofreció Mikoyan en las conversaciones de carácter especulativo, fue sugerir la probabilidad de que se estudiase una retirada de las tropas a quinientas millas de Berlín, lo que situaría a los ejércitos occidentales al oeste de París y al ejército rojo a cuarenta millas dentro de su territorio, pero con Polonia y Alemania comunista al este, como punta de agresión. Mikoyan reiteró también que Berlín debe quedar internacionalizado bajo la égida de la ONU, y en cuanto a las deudas rusas de guerra con Estados Unidos, que ascienden a más de diez mil millones de dólares, Mikoyan propuso que se salden y liquiden por trescientos millones de dólares en vez de los modestos ochocientos millones de dólares con los que ya se conformaba la Tesorería de Washington.

### DOBLARÁN LAS CAMPANAS

«¿A qué vino Mikoyan?», se sigue preguntando aquí la gente. Los humoristas responden que a leer la novela rusa "Doctor Zivago", prohibida por los soviets; pero lo cierto es que este "Spunk" diplomático, se ha comportado muy hábilmente en sus actuaciones por territorio norteamericano y reforzó el impacto de la propaganda que produjo el último "Sputnik" rojo a la luna y al sol. Sin embargo... Ahora Mikoyan aún va a recorrer Florida donde por cierto el Arzobispo católico (Continúa en tercera página)



Zamora, 17.— Ha visitado el pueblo de Ribadellago el Administrador Principal de Correos de esta capital, don Manuel Ortiz, que ostentaba la representación del Director General del Cuerpo, para expresar su condolencia a la hija del cartero Santiago Fernández, que pereció en la catástrofe. Además le hizo un donativo recaudado entre todos los funcionarios y empleados de la provincia; la felicitó por su comportamiento y elevado concepto del deber, ya que, como se sabe, el mismo día de la inundación, dicha joven efectuó la distribución de la correspondencia, y le ofreció la plaza de cartero que ha

quedado vacante por fallecimiento de su padre.

La muchacha contestó con palabras emocionadas de agradecimiento y dijo que aceptaba la plaza, porque así entendía que rendía homenaje de cariño a su padre.—Cifra.

### NUEVOS OFRECIMIENTOS

Estuvieron en la capital zamorana el Redactor jefe y un redactor de "El Adelantado", Salamanca, para ofrecer la protección de esta ciudad al niño más desventurado de Ribadellago.

Los dos periodistas, desde hace años, abren una suscripción en su periódico en favor de los niños enfermos del Sanatorio de Montalvo. Abrirán una libreta con cinco mil pesetas, en la Caja de Ahorros de Puebla de Sanabria al niño que haya quedado en situación más desventurada. Todos los años, por Reyes, incrementarán la libreta de Ribadellago, para ayudar al porvenir de su usuario, cuando sea mayor.

Los estudiantes de la bolsa de trabajo de Madrid se han ofrecido

para trabajar en cuanto se les ordene en la reconstrucción de Ribadellago.

Los niños del grupo escolar "Santo Angel de la Guardia", de Madrid, todos de condición muy humilde, han reunido quinientas pesetas, privándose de regalos y diversiones. Las enviarán a los niños supervivientes de Ribadellago.

El Gobernador Civil de Huesca anuncia el envío de un vagón de ovejas para reponer el ganado desaparecido.

Desde Almedralejo, el Marqués de la Ensenada anuncia que está dispuesto a reponer toda la ganadería menor, que enviara cuando conozca el total de las pérdidas.

Entre la maleza del río Tera ha aparecido el cadáver del niño de dos años, Martín Parra, cuyos padres también han desaparecido.

La suscripción de ayuda a Ribadellago, en el Gobierno Civil, asciende hoy a 378 680'25 pesetas (Resumen de CIFRA)

## Huelga general en Buenos Aires

LA INICIARÁN HOY LOS SINDICATOS PERONISTAS, A PESAR DEL ESTADO DE SITIO

Buenos Aires, 17.—Al tenerse noticias de que la policía y la guardia de fronteras habían entrado por la fuerza en la factoría nacional de envasado de carnes para desalojar a los cinco mil huelguistas, los sindicatos peronistas han declarado una huelga general que empezará mañana, a pesar de estar decretado en la ciudad el estado de sitio.

La ejecutiva de los Sindicatos peronistas anuncia que la huelga durará hasta el 20 de Enero, fecha en que decidirá que medidas deberán adoptarse.—Efe.

## FE DE RATA

En la tertulia se habla del festín de ratas de la Albufera con que en La Puebla obsequiaron a Camilo José Cela, que estuvo en dicha villa en compañía de varios amigos. A Camilo le gustaron los roedores; no así a algunos de los invitados, que hicieron dengues al exquisito manjar.

Para dar fe del acontecimiento, fue requerido el notario de La Puebla, artista y espiritual hombre de letras, don Damián Vidal Burdils, para dar fe del acto ratívoro. El señor Vidal Burdils levantó la oportuna acta, que figura debidamente archivada en el protocolo de la notaría.

Alguien —un alguien tal vez excesivamente aficionado a la estricta «verdad histórica»— ha afirmado que no fueron ratas de



albufera, las que comió Camilo sino modestos conejillos de Indias, pues dió la casualidad que para aquella ocasión no hubo posibilidad de cazar aquellos simpáticos bichos. El anfitrión hubo de salir del paso con una inocente sustitución. —¡Imposible! —afirma un contentullo dogmático— Allí estaba el notario que dió fe. ¡Eran ratas!

## Sin dolor y sin sangre

Una revolucionaria operación cerebral

Estocolmo, 17.— Una revolucionaria operación cerebral ha sido llevada a cabo por cirujanos suecos, siguiendo un método desarrollado por un equipo de cirujanos, un científico atómico y un cirujano inglés, según se ha revelado hoy. En vez de instrumentos quirúrgicos los operadores utilizaron un bombardeo con protones, realizándose la intervención sin ningún dolor y sin derramamiento de sangre.

Esta clase de operaciones permite al paciente volver a su casa inmediatamente después de la intervención, y no es necesario un tratamiento posterior largo y complicado.

Después de muchos experimentos con animales, la primera operación a un ser humano se realizó un poco antes de las Navidades pasadas, y los científicos confían que sea un verdadero éxito.—Efe.

TABLETA

# OKAL

GRIPE, DOLORS DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS

## CONTRA EL DOLOR

Nuestra Ciudad

1935

Correo con los lectores

G. (Palma). — Espero que haya servido de algo nuestra esquina. El asunto es de los que merecen la pena. Los mendigos profesionales son un mal ejemplo, un lamentable ejemplo. En cierta manera se unen a esos concursos radiofónicos que, por contestar una estupidez, te dan quinientas pesetas. Amigos, sacar duros al prójimo cuesta horas de andamio y de sudor y nada hay tan poco ejemplar como te paguen por molestar...

Banco de los Pobres. Recaudación y pago a cargo de COJUELO. ENCANTADORA COSTUMBRE LA DE LAS «BENEIDES».

PARA QUE NO SE LE MURIESE EL NIÑO EN BRAZOS.

Encantadora costumbre la de las «Beneides»—bendiciones—de caballos, muros, asnos y toda clase de animales, por la fiesta de San Antonio Abad, que fue ayer. En un principio solamente eran «beneides» las bestias de tiro, pero con el tiempo han ido pasando por frente a templo de S'Antoniuntet hasta perros y gatos y algún que otro pájaro, como periquitos y loros.

S'Antoniuntet de Viana, el que té doblés en dona; qu'ránti-més els animals tan si son de pel o ploma.

Tan íntimamente relacionada con los animales está la festividad de San Antonio en Mallorca, que a los que llevan el patronímico de Antonio se les suele preguntar: «¿Fas festa en sos ases?» Porque los que celebran su onomástico por San Antonio de Padua «son «aubarcoos».

CLUB NAUTICO. BAILE VISPERA SAN SEBASTIAN. Se pone en conocimiento de los señores socios, que mañana, día 19, a las 22'30 h. se celebrará un baile, amenizado por la orquesta «Brasil».

NO COMPRE SU COLCHON SIN ELIGIR. Visite la única casa de Palma que le ofrece todas las clases que actualmente se fabrican, a precios sin competencia. Casa MIGUEL IGSSELLO-Pedro A. Peña, 44

DIETARIO

SANTORAL. La Catedral de San Pedro en Roma. El Sol sale a las 8 h. 11 m. Se pone a las 17 h. 51 m. La luna sale a las 13 h. 6 m. Se pone a las 2 h. 16 m. RADIO MALLORCA. 1.430 Kc. - 5 Kw. Programa para hoy. 8'55: Apertura. Santo Rosario. 11'30: Música ligera. 11'55: Santa Misa - 12'45: Boletín del radioyente. 13'30: Solicitados. 14: Hora exacta. V. Young y sus violines. 14'30: Radio Nacional. 14'45: Noticiero local. 14'50: Aquellos tiempos del cuplé. 15'30: Viaje musical por España. 15'45: Solicitados. 16'20: Ondas infantiles. 17: Bailables. 18'45: Retransmisión diferida del concierto de la Orquesta Sinfónica de Mallorca con la colaboración del pianista Harold Cone. dirigida por el maestro Ekklay Ahn. 20'45: Figuras y comedias. 21: Hora exacta. Domingo Deportivo. 21'25: La quiniela, resumen deportivo de la jornada y comentario por Avespa. 22: Radio Nacional. 22'20: Radiación de «Pagliacci» (compieta) de Leoncavallo. 23'45: Cierre.

FARMACIAS DE TURNO. Hasta el próximo domingo (De 9 mañana a 11 noche). Alemany, Concepción, 128. Teléfono 14996. Antich Gil, C. Solito, 306 (Terreno). Tel. 14851. Artigues, Rubí 11. Tel. 13821. Coll Sierra, Monjas, 2. Tel. 12555. Forteza, Migut. Santandreu 79. Tel. 15811. González, Fátima, 60 (Sta. Catalina). Teléfono 14216. Manera, Fray Luis Jaume, 73. Tel. 24651. Mascaró General Goded, 13. Tel. 12663. Planas Hévia, San Nicolás 30. Tel. 23493. Santandreu, Fauste Morell, 16. Tel. 22850. Torres Pol, R. de Maestu, 7 (Son Pizá) Tel. 21850. Trias, Pl. Tte. Coronel Franco, 13. Tel. 15362. Vía. Trián, San Miguel, 159. Teléfono 12331.

SERVICIO NOCTURNO (De 10 noche a 9 mañana) Nadal, Pl. Cort. 2. Tel. 12636. El tiempo.

ESTADO GENERAL. Buen tiempo en Baleares, con bajas temperaturas. Vientos débiles del N. Marejadilla. Prevision para Baleares y Mediterraneo Occidental. Continuará el buen tiempo con bajas temperaturas y heladas por la noche. Vientos moderados. Observaciones. Presión atmosférica: 767'6. Tendencia de la misma: Subiendo. Temperatura del aire: 5'6. Humedad relativa: 76 por 100. Estado de cielo: Casi despejado. Dirección del viento: Calma. Temperatura máxima: 12 a las 12'30 horas. Temperatura mínima: 1'2 a las 7 horas. Insolación: 9 h. 10 m.

La mar de LOS BARCOS. El movimiento portuario de ayer fue como sigue: ENTRADAS: Llegaron, de Barcelona y Valencia, las motonaves «Ciudad de Barcelona» y «Ciudad de Ibiza», con pasaje, carga y correspondencia. También entró, procedente de Cartagena, el buque «Camprodón».

DESPACHADOS: Para Cartagena, el «Camprodón»; «Playa Pregonda», para Cabo Palos; «Miguel Caldentey», para Tarragona; «Cala Virgili» y «Cala Portals», para Alicante; «Rada Cartagena», para Valencia y «Cala Murada», para Barcelona. También quedó despachado el buque correo «Ciudad de Barcelona», con destino a Barcelona. Servicios retrasados: Con motivo del fuerte vendaval del viernes, el correo de Ibiza y Alicante, «Rey Jaime I», dejó la hora de salida, haciéndose a la mar ayer al mediodía para cubrir el itinerario previsto. El vapor «Ciudad de Algeciras», en su viaje a Cabrera no pudo atracar, volviendo a Palma. Por la noche dirigió su viaje a Ciudadela, saliendo ayer tarde. LINEAS MARITIMAS. Barcelona - Palma y viceversa. Salida todos los días, excepto domingos, a las 22 horas. Barcelona - Mahón: Salida de Barcelona los lunes y viernes a las 19 horas. Salida de Mahón los martes y sábados, a las 19 horas. Barcelona - Ibiza: Salida de Barcelona los miércoles a las 19 horas y de Ibiza los jueves a la misma hora.

TEATRO SINDICAL. Hoy, domingo, 18, a las 6'30, por la Agrupación «BELLVER» se pondrá en escena la comedia en tres actos de D. GABRIEL CORTES. AIGUA DE PLUJA. Y actuación del trio músico-vocal LOS TRES DE PALMA. Invitaciones numeradas.

Bahia Palace. Hoy Domingo POR LA TARDE THE-DANZANTE. El PIRATA. TICKET CONSUMICION 30 PESETAS.

ZIM. ISRAEL NAVIGATION COMPANY LTD. SERVICIO MARITIMO REGULAR DE PASAJE Y CARGA. s/s «ZION» y s/s «ISRAEL» de PALMA DE MALLORCA directo NEW YORK. 26 Enero, 22 Febrero, 7 y 26 Abril con escala en Gibraltar. de PALMA DE MALLORCA directo a NAPOLES Y HAIFA. 4 de Febrero, 8 y 15 de Abril. Informes en Agencia de Viaje y AEROMARITIMA, S. A. Paseo Generalísimo, 39. — Tel. 25940.

Salida de Barcelona los miércoles a las 19 horas y de Ibiza los jueves a la misma hora. Palma - Ibiza - Valencia: Salida de Palma los lunes a las 12 horas. Salida de Ibiza para Valencia, los lunes a las 22 horas. De Valencia para Ibiza y Palma de Mallorca, salida los martes a las 21 horas. Salida de Ibiza para Palma, los miércoles a las 9 horas. Palma - Valencia: Salida de Palma todos los jueves a las 19 horas. Salida de Valencia para Palma, los viernes a las 21 horas. Palma - Ibiza - Alicante: Salida de Palma los viernes a las 12 horas. Salida de Ibiza para Alicante, viernes a las 21 horas. De Alicante para Ibiza y Palma de Mallorca, salida sábados a las 21 horas. De Ibiza para Palma domingos a las 9 horas. SERVICIOS INTERINSULARES. Palma - Mahón: Salida de Palma, martes a las 21 horas. De Mahón para Palma miércoles a las 21 horas. Palma - Cabrera: Salidas de Palma los miércoles y viernes a las 8 horas y de Cabrera para Palma, miércoles y viernes a las 14 horas. Ciudadela Palma: Salida de Ciudadela los lunes a las 22 horas y de Ciudadela los viernes a las 14 horas.

COMUNICACIONES. BARCELONA: Salida (Aerolínea) 8'30, 11, 11'30, 17'40, (excepto domingos, a las 11) y 18'50. (Aviación) Llegadas (Iberia) 13'55, 17'10, 17'55, 20'00 (Aviaco) a las 17'55. MADRID: Salida (Iberia) las 17'45. Llegada (Iberia) 16'55 horas. VALENCIA: Salida (Iberia) las 8'15. Llegada (Iberia) 18'15 horas. LOS SERVICIOS DE DESPACHO: Desaparecidas la semana férica que obligaron a retrasar algunos aviones, ayer quedaron no registrados en la ciudad. LO QUE FALTA SI EMBARCA. Las tarifas de pasaje trasladarse a los puntos indicados, sin variación en la actualidad. Barcelona a Palma en las motonaves «Ciudad de Barcelona» y «Ciudad de Ibiza»: Con camarotes 365 ptas., 2ª clase 255 ptas., 3ª clase 190 ptas. Con boquete 308; 2ª, 195 (solo en la de Barcelona); 3ª, 150. Valencia y Alicante: 1ª clase, 300 ptas.; 2ª, 190 ptas.; 3ª, 140 ptas. Palma a Mahón o Cabrera: 1ª, 233 ptas.; 2ª, 132 ptas.; 3ª, 96 ptas. (Ciudadela) Palma a Ibiza: 1ª, 200 ptas.; 2ª, 107 ptas.; 3ª, 71 ptas.

TELEFONOS DE PARADAS DE Taxis. Central Oficinas, Tel. Teniente Muñet (Eram) teléfono 13644. Plaza Progreso, Tel. Pl. Sta. Catalina Teléfono 11683. Plaza España (Estación) teléfono 23462. Avda. Alejandro Rossa, (quet), Tel. 22883. GUIA DE FERROCARRILES. Ferrocarriles de Mallorca, sale a las 8 h. 9, 12, 14'45 (directo), 16'30. Manacor: 8, 12'30, 14'45. La Puebla: 9, 14'45. Artá: 8 y 14'25. Felanitx: 9'25, 14'15 y Santanyi: 9'20, 14'30. Ferrocarril de Sóller eléctrico. Invierte en unos 55 minutos. Sóller: a las 8, 10'30, 13, 16, y 20. Sale de Sóller a las 8'45, 9'20, 11'30, 14'15, 18 y 21'10 (destino).

teléfonos de público. Casa Socorro, 2270. Cruz Roja, 2225. Ambulancias, 2224. Bomberos, 21234. Guardia Civil, 11221. MERCADOS. En Artá, Binisalem, Felanitx, Pollença, Saneellas, Sóller y Santa de la Alegre. JUPON DEL NUMERO PREMIADO. PADRE DE FAMILIA. Colegio «Escuela» hijo curse sus papeles den entregarte en instancia para suza de gratitud al próximo de un tes de refencia mente las condiciones y a tación y se contraes que se contra de obtener cada empresa completo de la tería) de 28 de año que regis dad de protección.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D.ª Antonia Morro Sastre. Que falleció ayer a la edad de 70 años, en Inca, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos: ahijada Isabel Rotger Sastre; hermano Antonio; hermana política María; primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy, a las 11'45 y seguidamente conducción del cadáver a su última morada; así como también al funeral que tendrá lugar el lunes, día 19 a las 10'30 en la Iglesia parroquial de Santa María la Mayor de Inca, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Malferrits, 27 (Alías «Productos Simonet»). Inca. No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# Franco pone siempre de relieve la amistad de España con los árabes

## Comentario de la prensa cairota a la visita de Castiella Recepción en la Embajada española

El Cairo, 17. — En los círculos políticos de esta capital se resalta la particular atención que el ministro español de Asuntos Exteriores señor Casado presta a sus conversaciones con los dirigentes de la U. superior, se afirma, a la dispensa a cualquier otro efecto del programa de su estancia en la capital cairota. Después de su reunión con su colega de la RAU, Mahmud Fauzy, cuya conversación duró 45 minutos con carácter confidencial, los dos ministros de Asuntos Exteriores se trasladaron a

la Feria de Industrias Agrícolas. El ministro español se detuvo especialmente ante el modelo de la gran presa de Assuan.

Por la noche asistió a una recepción dada en su honor por el Embajador de España señor Alcover y señora, asistiendo numerosas personalidades musulmanas, representantes del cuerpo diplomático y periodistas.

El periódico cairota «Al Ahram» comenta la visita de don Fernando María de Castiella y dice que España ha estado invariablemente al frente de los estados que apoyaron el nacionalismo árabe. Agrega que es natural que el General Franco ponga siempre de relieve la amistad de España con los árabes. Deducir que sin lugar a duda alguna las conversaciones de los visitantes españoles contribuirán a una fructífera cooperación en ambos campos.

### COMENTARIOS DE LA PRENSA CAIROTA

El Cairo, 17. — La prensa cairota destaca que España ha concebido perfectamente la significación de los Movimientos árabes de liberación.

Todos los periódicos egipcios, sin excepción, han destacado el alcance de la visita del Ministro español de Asuntos Exteriores a Egipto. Subrayan la importancia de las conversaciones celebradas, así como las que todavía se han de celebrar.

La prensa francesa de los más diversos sectores y la italiana conceden especial relieve al viaje del señor Castiella a Egipto.

En el avión personal del Presidente Nasser, el Ministro español acompañado de su séquito, se ha trasladado al Alto Egipto, visitando Assuan, Karnak y Luxor a su regreso a El Cairo será recibido por el Presidente Nasser.

El Director General de Relaciones Económicas, señor Armijo, está en contacto con el Departamento de Economía y celebrará una entrevista con el Ministro de Economía de la RAU, señor Kaysouni. — (Resumen EFE).

# MODELOS INGLESAS A SUIZA



La percha y lo que ella sostiene: estas modelos inglesas — guapas y espigadas — marchan a Suiza para mostrar en aquel mercado y ante el público femenino, la tentación de sus novedades en peinados, abrigos, vestidos y otros tantos accesorios para poner a punto y al día a la mujer.

# La lluvia radioactiva y el cáncer

Chicago, 17. — Un científico en investigaciones atómicas declaró un cierto número de muertes en los Estados Unidos, a causa del cáncer entre los niños, puede achacarse a la lluvia radiactiva de las bombas de armas nucleares. Uno de los treinta niños al año, ha dicho el Dr. Jack Schuspat, muere a causa del cáncer que les produce esta lluvia. — Efe

# Se exhibe en Londres una cama móvil que cuesta 450.000 pesetas

Posee televisión, dos radios, teléfono, magnetofono, máquina de afeitar, tetera eléctrica y un aparato para dar masajes. Su propietario la ofrecerá a los príncipes orientales y a los magnates norteamericanos.

LONDRES (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, GUY BUENO). — «Ay, si Faruk fuese todavía Rey de Egipto», dijo, no sin cierta melancolía, Mr. Bliss. Y la vista recorrió los tiempos felices en que un Faruk joven todavía, muy rico después de casi cuarenta años, desechando los colchones de algodón, se compró los colchones de látex, deseando que los colchones de algodón se fueran a vender en el mercado como una especie de espejismo. Pero todavía quedan «jemas», «abajas» y algún que otro magnate de la industria americana para ellos se construyó ahora — en la gran casa de camas y colchones que representa — el superlecho que ayer fue presentado.

«Cómo describir el nuevo campo de plumas? Dos mil quinientas libras cuesta la maravilla, es decir, 450.000 pesetas. Pero por el elevado precio, amén de colchas de auténtico visón color champán, se tienen dos lechos gemelos completamente automáticos. Televisión a los pies, dos radios en la cabecera, teléfono, aparato grabador con cinta magnetofónica, calefacción eléctrica, aparato para dar masajes, máquina de afeitar, tetera eléctrica y un sinnúmero de botones fácilmente asequibles, que por poco que se presionen ponen en movimiento cosas tan sorprendentes como reparar las dos camas, unir las de nuevo, elevar una y otro lecho, hacerlo no sólo en su totalidad, sino también entre secciones, por las partes de los hospitales — como algunas de esas camas especiales para encender o apagar todas las luces, para poner en movimiento todos los aparatos, incluso para abrir y cerrar puertas y ventanas del dormitorio. Todo ello por «control a distancia».

# RUSIA DEBE...

(Viene de la primera página) de Saint Agustine, Monseñor Nureyev, dispuso que daban en las campanas de todos los templos de su diócesis para recibir al representante soviético en recuerdo de las funebres persecuciones religiosas del comunismo.

Mikoyan, a lo que se cuenta, tampoco lo pasó muy bien en sus conversaciones con los sindicalistas norteamericanos. Parece que reprochó a estos que todavía no han construido en Estados Unidos un partido político laborista. A lo que replicaron los sindicalistas norteamericanos preguntándole, si es que en Rusia existía algún partido capitalista. Mikoyan, parece que se quejó de que los sindicalistas norteamericanos le habían tratado más duramente que los capitalistas y se dice que los sindicalistas le respondieron que «es que nosotros le conocemos a usted mucho mejor».

### EL VIAJE FUE UTIL

De cualquier modo, ciertamente el viaje de Mikoyan a los Estados Unidos fue útil, por que demostró que la política internacional norteamericana no está a merced de las veleidades ni de los virrigos del apogonamiento; que es firme y sólida, sin ningún resqueo por sorpresas diplomáticas. Nada de esto impide que si Khrushchev, con los informes de Mikoyan, reficiera sus actitudes de independencia, vuelva a abrirse otro diálogo director ruso-norteamericano y que se efectúe incurso más tarde una conferencia de Jefes de Gobierno... pero es necesario que Rusia ceda y Rusia todavía no ha cedido.

### DETALLES DE LA ENTREVISTA

Washington, 17. — El Presidente de los Estados Unidos se ha entrevistado con el Viceprimer Ministro soviético Mikoyan, para explorar las posibilidades de reducir la tirantez en el mundo. Mikoyan, el más alto dirigente soviético que ha visitado la Casa Blanca desde la última contienda llegó a las 14.57, hora española para su reunión con Eisenhower, acompañado del Embajador soviético, Menchikov y de un intérprete. El político ruso fue recibido por el general Good Peter, de la Casa Blanca. Mikoyan fue llevado inmediatamente al despacho del Presidente, donde este había estado conferenciando durante una hora con el Secretario de Estado, John Foster Dulles; el Subsecretario Livingston Merchant y el Embajador

norteamericano en Moscú, Thompson. Estas tres personalidades acompañaron al Presidente durante su conferencia con Mikoyan. Los funcionarios norteamericanos dicen que después de más de seis horas de conversaciones entre Dulles y Mikoyan, nada indica que haya habido algún cambio de importancia en la actitud de ninguna de las partes con respecto a los diferentes problemas planteados. Con motivo de la visita de Mikoyan a la Casa Blanca se han tomado precauciones extraordinarias. A pesar del frío y la nieve, no han faltado los piquetes que protestaban de la visita de Mikoyan. Los piquetes paseaban por la acera de enfrente de la Casa Blanca y a una distancia de una manzana de la misma. Estos piquetes llevaban carteles que decían: «No somos húngaros, polacos ni ucranianos. Somos norteamericanos». En otros carteles podían verse palabras de protesta y censura contra Mikoyan. — Efe.

### 4 robots enseñarán...

(Viene de la octava página) estos «robots» sería captada, además, por aparatos de televisión y recibida en aparatos instalados por todos los pabellones del recinto, en los que el público podría seguir las curiosas incidencias de lo que ocurriría en la cercana plaza, al mismo tiempo que les serviría, indirectamente, para una mejor educación circulatoria. Los «robots» en cuestión nacerían midiendo dos metros pero, además, estarían montados sobre una peana de medio metro — en la que van instalados sus motores — que haría todavía más visible al «gurbano del futuro». Como quiera que el «robot» puede hacer hasta doce movimientos distintos, su aplicación a los distintos ángulos y cambios de dirección de cuatro y más bocacalles podría ser sumamente interesante.

Ahora lo que hace falta es que se considere viable la oferta del señor Roman y, de aquí a junio, podamos ver instalados los cuatro «robots», en la plaza de España. Mientras tanto, hay que cuidar todo, el padre de este nuevo sistema ha patentado un juguete que va a vender a una compañía norteamericana, a la que ha puesto como condición que su juguete sea el más caro del mundo. Se trata de una reproducción de la plaza de Urquiza y sus cercanías. La circulación, los vehículos y los «robots», en miniatura son dirigidos electrónicamente, desde una mesita, por un niño.

# La Exposición Nacional Siderometalúrgica

## 600 «stars» y grandes pabellones cubiertos

### Tendrá lugar en Abril, en Madrid

MADRID (Servicio de Prensa para «BALEARES»). — Madrid se dispone a vivir en el incomparable marco de los Jardines del Retiro una gran jornada con motivo de la Exposición Nacional Siderometalúrgica que tendrá lugar en la primera quincena de Abril.

Organiza este magno certamen el Sindicato Nacional del Metal en colaboración íntima y estrecha con el Ayuntamiento madrileño y no hay la menor duda que la conjunción de valiosos elementos es la mejor garantía de la brillantez de esta exposición cuya presidencia de honor ha sido aceptada ya oficialmente por S. E. el Jefe del Estado.

Exposición de tan ambicioso índole no es la primera vez que se celebra en la capital de España. Existe ya el precedente de otro gran certamen industrial de este tipo siderometalúrgico que se convocó en la Primavera de 1957, teniendo por escenario el maravilloso marco madrileño Parque del Retiro.

Con la experiencia de aquella primera convocatoria se ha planeado esta segunda versión de la Exposición Nacional Siderometalúrgica, que como toda obra nueva, va a ser mejorada, ampliada y superada.

Su primera novedad es la duplicación: El certamen de 1959 será doble que en la anterior exposición. En esta doble extensión que se le asigna habrá 600 «stars», y grandes pabellones.



# AQUI LA AUTORA DE «GUERRA DE FALDAS»



Lord Douglas, Presidente de la compañía aérea BEA, y su esposa, la que ha desencadenado la «guerra de faldas» entre las azafatas, a su llegada a Barcelona procedentes de Londres.

**¡Señora!!**  
lea el anuncio  
de 7.ª página

Glosa evangélica

Sorpresas

(Domingo II después de Epifanía. Misa propia, con Gloria y Credo. Prefacio de Trinidad. Casulla verde.

Jesús viene del desierto. Allí ayunó largamente, y fue tentado por el espíritu maligno. Se dirige a Galilea. No va solo. Lo acompañan varios discípulos del Precursor, que han querido asociarse a la vida del nuevo Maestro. Por lo menos, le siguen Andrés, Juan, Pedro, Felipe y Natanael. Llevan camino hacia Nazaret. Allí había vivido Jesús con su madre, hasta cumplidos los treinta años. Pero al llegar, la madre no está. Ha salido para unas bodas que se celebran en Caná, población importante, que lleva hoy el nombre de Kafar-Kenna, a unos seis kilómetros de Nazaret. Estaba allí la madre de Jesús. Y fueron también convidados a las bodas Jesús y sus discípulos. Jesús corre allá con los discípulos, y empieza la sorpresa de una vida tan diferente a la de San Juan Bautista. El Precursor llamando desde el desierto, y Jesús dejando el desierto para hacerse con los hombres en su medio social. Y la finalidad es la misma: conquistar las almas para Dios, para el Padre. La diferencia de táctica —que hará notar más tarde, graciosamente, Jesús a sus contradictores—, quizá estriba en que el Hijo nos quiere a todos hijos del Padre. Será Cristo que enseñará a la humanidad a dirigirse a Dios, diciendo: «Padre nuestro, que estás en los cielos...» Llegan, y se sientan con los demás convidados, a la mesa de los nuevos esposos. Y como faltase el vino, dijo a Jesús su madre: No tienen vino. Es otra sorpresa a que nos lleva el evangelio: la madre de Jesús asociándose al vivir social y agradable de los hombres. Es la Madre, y quiere serlo de todos. Duraban las fiestas matrimoniales, de siete a quince días. Jesús hará el milagro, pero espléndido. Estaban allí seis vasijas de piedra, nuevas para la purificación de los judíos, habían en cada una dos o tres metretas. La metreta, era una medida de unos cuarenta litros. Díjoles Jesús: Llenad de agua las vasijas. Y las llenaron hasta arriba. Entonces les dijo: «Ahora sacad y llevad al maestresala»; y le llevaron. Cuando el maestresala probó el agua convertida en vino, cuya procedencia ignoraba— aunque la conocían los sirvientes que habían sacado el agua— llamó al novio y le dijo: «Todo el mundo sirve primero el buen vino, y después, cuando han bebido bien, el menos bueno; pero tú has conservado el buen vino hasta este momento».

Religiosas

CULTOS PARA MANANA

Lunes 19. Santos Mario y compañeros mártires. Cuarenta Horas. Empiezan en Santa Eulalia, dedicadas al Santo Cristo del Milagro. Exposición después de la Misa de 12. A las 7 1/2, Rosario, Quincena de Nra. Señora de Lourdes y reserva de S.D.M. Actos religiosos. En San Felipe Neri, empiezan solemnes cultos que los cofrades y devotos de la Inmaculada de Lourdes consagran a su L. Madre, en memoria de sus apariciones en Lourdes. A las 7 1/4 de la tarde, Rosario, Quincena con Avemarías cantadas por el pueblo, Salve e himnos propios. En esta misma Iglesia, Adoración Nocturna. Turno de guardia, San Sebastián.

me Capó. Habrá Oferta y veneración de la reliquia del Santo. Por la tarde a las 6 1/2, Vísperas. A las 7. Misa vespertina con Comunión y luego Completas. —En la Merced, empieza la Novena al glorioso San Pedro Nolasco. Se hará en la Misa de 8 1/2 y por la tarde a las 7 1/2, después del Rosario. Visita. A la Divina Pastora, en los PP. Capuchinos. RETIRO PARA HOMBRES. Mañana, día 19, a las 7:30 de la noche en el Conventorio Sacerdotal (Seminario Viejo), se celebrará el acostumbrado Retiro Mensual, el cual será dirigido por el Rvdo. señor don José Estelrich, Pbro.

Misas vespertinas

A las 17:30: Molinar San Alonso Rodríguez, PP. Carmelitas. A las 18: Santa Cruz San Miguel, Montesión. A las 18:30: Inmaculada Concepción (San Magin), La Merced, Sagrado Corazón (Hostaletes). A las 19: Santa Eulalia San Sebastián, Sagrados Corazones (San Cayetano), El Terreno (Octubre Junio). A las 19:30: San Nicolás Santa Catalina Tomás, San Francisco, San José Obrero (Noviembre-Abril). A las 20: La Soledad, San Jaime, Santísima Trinidad Capuchinos, El Terreno (Julio-Septiembre). A las 20:30: Catedral, Molinar, San José Obrero (Mayo-Octubre), San Felipe Neri.

LOCAL

muy espacioso para industria se necesita. Escribir indicando situación capacidad y precio alquiler a P.F. en esta Administración calle Danús, 2.

Brillantísimo éxito de las «Beneides» de S. Antonio

Una gran multitud presenció el lucido desfile de la Cabaigata

Con inusitado esplendor ayer se celebró la tradicional fiesta de «Beneides» de San Antonio, constituyendo un éxito popular a la vez que solemne, muy superior a los cálculos y deseos tenidos por la Parroquia de San Miguel, decidida este año a restaurar la antigua costumbre que tanto gustaba a nuestros padres y abuelos y que sin duda entusiasmará a los ciudadanos de esta generación. Muchos propietarios de caballerías respondieron con entusiasmo a la llamada y no menos los dueños de toda clase de animales domésticos, perros, pájaros, cerdos, gatos, palomas, etc., rivalizando en el adorno y gracia representativa. Una gran multitud se aglomeró en las aceras desde la Plaza de la



Los momentos de la tradicional bendición celebrada ayer. (Fotos Juanet)

Seo hasta la del Olivar para ver el desfile de la cabaigata, siendo, naturalmente, enfrente de la Iglesia de San Antonio, de la calle de San Miguel, lugar de la bendición, donde más público se aglomeró, celebrando con aplausos el paso de los caballos mejor enjaezados, las carrozas adornadas con más arie y las notas graciosas que en el desfile pusieron algunos de los concurrentes. Los guardias municipales montados encabezaban el desfile, seguidos de los «tamboreros» y de la

Necrológicas

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha fallecido en nuestra ciudad, a los 86 años de edad don Antonio Mut Oliver, E. P. D. De carácter afable y cordial mereció el aprecio y consideración de cuantos tuvieron oportunidad de tratarle. A sus desconsolados: hijos Miguel (Industrial panadero), Antonia, Jerónima, Sebastián (Taller mecánico), y José; hermano Miguel, nietos Antonio (Abogado), y Margarita Mut Perelló, Antonio Mut Ribas y Antonio Mut Oliver, ahijado Miguel Mut Amengual (Cajero de la Tabacalera); sobrinos Antonia, Catalina, Juan y José y demás familia les enviamos nuestro más sentido pésame.

Hondo pesar y sentimiento ha causado en Valdemosa el fallecimiento de su Cura-Párroco reverendo don Juan Mir Pol, que ha entregado su alma al Salvador, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, E. P. D. De trato sincero y carñoso era muy querido de todos. La conducción del cadáver a su última morada, constituyó una sentida manifestación de duelo. A sus familiares, especialmente a sus hermanas doña María, doña Juana y Sor María Luisa, hermanos políticos Juan Arrom Pol y Jaime Meteo Más, sobrinos y primos, les expresamos nuestra más sentida condolencia por tan irreparable pérdida.

GOBIERNO CIVIL

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: señor don José Zaforteza Musola, Ingeniero Industrial don Francisco Soriano, Delegado Provincial de Información y Turismo; don Victorino Anguera, Jefe Provincial del SEU; don Miguel Jaume, Alcalde de Villafranca y don Raimundo Gaya, Alcalde de San Juan.

Emisiones Antorcha

La Delegación Diocesana de Radiodifusión, a través de Radio Mallorca, ofrece las siguientes emisiones en la próxima semana Todos los días, a las 8:55, misa y rosario para enfermos. Lunes, 19. A las 21:30, Consultorio Religioso por el Rdo. don Bernardo Juliá, pbro. Martes, 20. A las 20, Reflexiones del mundo Servicio de P.P.C. Miércoles, 21. A las 20:05, "Fermamento misionero". Jueves, 22. A las 15:30, "El sueño de Maribel". Viernes, 23. A las 20, Panorámica del mundo católico. Sábado, 24. A las 19:30, Sabatina a la Virgen de Lluch, Guía litúrgica y Guía de espectáculos. Domingo, 25. A las 12, misa retransmitida desde la Iglesia de los Sagrados Corazones.

Campaña de la botella

A las casas que no pudieron ser retiradas el día de la recogida. Se suplica con mucho interés tengan la bondad de llamar al teléfono 12730 y pasarán a recogerlas.

Lealtad Diciembre:

Realismo sin realidad. Teatro. la temporada como indicio. Panorama del cine español durante la presente temporada.

DEPENDIENTE

SE NECESITA Colmado Martí & Llobell Plaza de Cort, 13

Ayuntamiento

ACUERDOS DE LA PERMANENTE

Referencia de los acuerdos tomados por la Comisión Municipal Permanente, en sesión de día 16 de enero de 1959. Se concede siete permisos para efectuar obras particulares y uno en la zona de levante. Se accede a la petición de don J. Serra, para instalar aparato surtidor de keroseno (petróleo) con su tanque en calle M. Porcel, siendo este el quinto surtidor de esta clase que se autoriza. Se accede a la petición de don M. Galvá interesando la instalación de un aparato surtidor y su

tanque en el Paseo Mallorca. Se autoriza a Emaya para la apertura de zanjas en la calle Olmos y otras y se deniega la de la plaza Rosario. Se acepta documentación presentada por don A. Martínez y nombramiento del mismo como Celador de obras. Se acepta documentación presentada por don P. Abraham y nombramiento del mismo, como Recaudador de Arbitrios. Se acuerda la jubilación voluntaria del Jefe de Negociado don J. Sabater y agradecerle los servicios prestados.

CONCIERTO POR LA BANDA DE MUSICA NORTE-AMERICANA

Por gentileza del Mando de los buques de la flota norteamericana surtos en este Puerto la Banda de Música del Portaviones FORRESTAL, dará un concierto de música, hoy domingo, a las 12 horas, en el templo del Paseo del Generalísimo Franco, «Borne».

Para general conocimiento, y habiendo sido declarado festivo por la Legislación Laboral vigente, el próximo martes día 20 con motivo del Santo Patrón de la Ciudad de Palma, los Mercados de esta Ciudad, sólo permanecerán abiertos para la venta al público de Carne y Pescado. NOTA Se pone en conocimiento del público que, el señor Juez de Instrucción del Juzgado n.º 2, de esta Ciudad, ha remitido a la Alcaldía una máquina fotográfica, ocupada en sumario de 1957, a los efectos prevenidos en los artículos 615 y siguientes del Código Civil.



HALIFAX, NEW-YORK VESDES BARCELONA SATURNIA 3 Abril VULCANIA 22 Enero Desde GIBRALTAR: SATURNIA 10 Feb. 4 Abril COLOMBO 30 Ene. 24 Feb. AUGUSTUS 15 Feb. 15 Mar. VULCANIA 24 Ene. 9 Mar. GIBRALTAR 2 Feb. 2 Mar. Lineas Maritimas Italianas AGENCIAS AGENCIA SCHEMERA: ANTONIO MANGA, 10 VÍALES VELA 045-1025

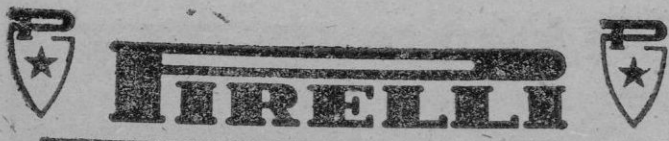
Baleares Hoy 13 Páginas

DIGADO... EL «ALCIO» DE NUEVO EN MARCO



El próximo sábado... sesiones el Cine-Club. Además, estrenará... don Bartolomé Sánchez... ¿Salón? —El salón de actos... de San Francisco. —¿Por qué fracasó... Club Acción el año pasado... —El resultado... cultural del año pasado... puede considerar un fracaso... dieron dieciséis sesiones... —Pero muchas películas... daban oscuras. —Hubo algunos... técnicos que este año... remos. —¿Cómo? —Ahora tendremos... llard Howells, máquina... yección de cambio... que nos evitará interrup... —¿Quedaron contentos... cios el año pasado? —La programación... celente y los socios... contentos. —¿Os conformáis... año con el mismo... ciclo pasado? —Este año buscamos... consecución de un público... ritario. —¿Por qué camino? —Suprimiremos películas... po expresionista... favor de obras más modernas... —¿Quiere decir que... más modernas...? —Sí; aunque modernas... discutible solvencia... —¿Por ejemplo? —Las últimas obras... cel Carné, el director... momento... Y también... rican Mankiewicz, al... caremos un ciclo bastante... pto de sus últimos... de gran éxito artístico... cial. —¿Títulos? —«Odio entre... «Eva al desnudo», «... las calles... —¿Pasan las películas... proyectan los Cine-Clubs... censura? —Sí; por la censura... establecida... En realidad... Gobierno ha establecido... suras, una para el gran... o sea la que rige para... biciones comerciales y... amplia para las sesiones... tudio de Cine Club. —¿Queda reservado... cho de admisión en las... de Cine-Club? —Todos los Cine-Clubs... nan sobre una base... inscritos cuyo número... por las posibilidades... aparte del mínimo que... ley. —¿Qué número fija... —¿Doscientos espectadores... —¿Está cubierto este... por el de socios? —Completamente cubierto... —Eso quiere decir que... asegurado el lleno. —Si fueran todos... —¿No se paga nada... da? —Está prohibido... objetivo es cultural y... completamente apartado... lucro. —¿Vuestro primer... para este segundo... —Es una sorpresa... —¿Cuándo se subirá... —¿Todavía mañana... —¿Digamelo hoy, mañana... —Mañana. —¿Qué más podríamos... del Cine-Club Acción? —Otra novedad es... de local. Durante el... disfrutamos del que... vinos fue ofrecido por... la Cultura. Magnífico... alguna. Pero, las... que nos impone el... expansión es lo que... cho buscar un público... —¿Quién o quiénes... de la programación... Club Acción? —Verd: yo soy... programación que... presidente. —¿Se que usted dispone... estupenda biblioteca... gráfica y que además... nacido a cine-clubs... circunstancias una... —¿Hombre!... No... cine... Lo único que... guararle es que... plir la mejor que... Fin. CALOR





NEUMATICOS gigantes para Omnibus y transportes rápidos

CASA DARDER

Telf. 2 (tres líneas)

Noticias locales



(De nuestro corresponsal PERICO)... Se celebró la anunciada conferencia en el local de A. C. "La Iglesia y la cultura"...

Pra los próximos días 21 y 28 del cte. respectivamente se anuncia "Recital"...

Los datos correspondientes a meses de diciembre son los siguientes: Días de lluvia, 15. Lluvia total: 64,9. Lluvia máxima: 14,8 (día 6)

Durante el año 1958, ha habido 75 días de lluvia y días de nieve Hemos registrado 528 lts., cifra superior al promedio anual...

DE SOCIEDAD -Ha sido destinado a Albuñol (Granada) el Capitán de la Guardia Civil, D. José Moreno Martínez.

-Por D. Pedro Pons y doña Catalina Bonet y para su hijo y ahijado Bartolomé, Piloto de Marina Mercante, ha sido pedida a D. Andrés Bonet y doña Magdalena Muntaner la mano de su hija Magdalena.

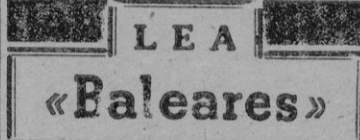
-El pasado día 9, celebraron sus bodas de oro matrimoniales D. Pedro Tomás, del Moll del Saig, y doña Juana Ana Gari...

-Después de delicada intervención quirúrgica, se encuentra de todo restablecido D. Sebastián Más-Salm, Depositario de fondos del Ayuntamiento.

-Ha sido destinado al Batallón La Cruzada de Manacor, el Capitán de Infantería D. Marcos Adrovén Sorell.

VISITA PASTORAL Para el 31 del actual, se anuncia la Visita Pastoral del Excmo. y Rdm. Sr. D. Jesús Enciso Viana...

CAMPEONATO DE PING-PONG La A.C. organiza un campeonato de ping-pong en el cual podrán participar jóvenes de 15 a 30 años...



«LEALTAD» Diciembre Paz en la tierra a los hombres de buena voluntad ¿Qué problema le gobierna? Sobre la originalidad y los tonos.

El incendio del Teatro Novedades

SUCEDIO AYER...

Las llamas y el pánico, causa de un balance aterrador

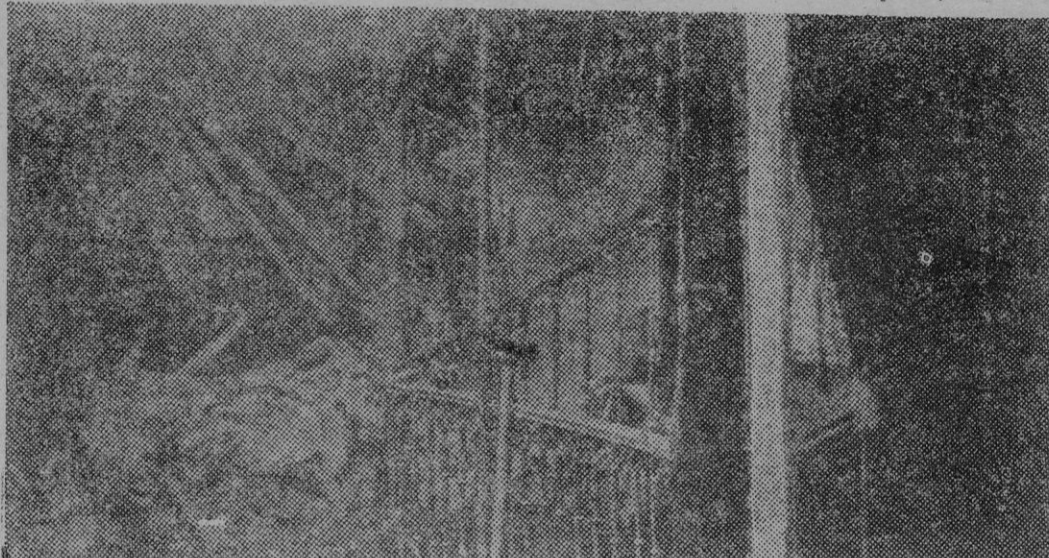
(Un reportaje especial para «BALEARES» de José L. Fernández Lúa)

MADRID ¿Quién iba a suponer que aquel teatro popular, emplazado en la madrileña calle de Toledo...

nes, iba a transformarse en un paraje trágico? Fue a las nueve de la noche del 23 de septiembre de 1928 cuando comenzó a circular por Madrid una alarmante noticia...

de que tenían allí a algún familiar, se formó una barrera ante los bomberos que impedía la actuación de éstos. Era un cuadro dantesco, entre los gritos de desesperación y las carreras de la gente.

tas se deslizaron por las para descender por butacas. Y todos, en luchas feroces, se pasaron. Ya se había una inexpugnable barrera, ante lo cual no había de avanzar.



La muleta abandonada por un cojo fue motivo para que varios espectadores perecieran pisoteados. Aparece aquí en primer término.

Un acomodador, llorando, que había de ser el mismo, encendió varillas y ayudó a salir a varones y niños.

En el anfiteatro, un espectador, al huir, dejó una muleta atravesada en la escalera, ocasionó la caída del espectador que le seguía. Y tras él, otros que murieron desahuciados, agarrados a ellos a los cabellos...

APUNALADOS POR LA ESPALDA Dentro se dieron cuenta de la brutalidad del extremo de que algunos de los actores aparecieron apunhalados por la espalda por quienes se habían así del obstáculo que trababan.

El balance de aquella tragedia fueron sesenta y cuatro muertos y varios centenares de heridos. Los actores salieron a ellos destinados en los mismos trajes que vestían.

Todos los bomberos que de Madrid tomaron los trabajos de extinción fueron movilizados con querosenes de agua, con sus del Servicio Municipal piezas. Se requisaron taxis, se llevó de un cuartel un millón de mantas...

El general Primo de Rivera, Jefe del Gobierno, acudió al lugar del suceso mostrando interés por remediar la tragedia.

A la una de la mañana, autoridades judiciales, por el ministro de Justicia, Galo Ponte, penetraron en el lugar. Qué cuadro ofreció a la vista de todos. Y eso que el teatro estaba lleno, pues en el patio, en las cas sólo había público en las primeras filas.

Dos días más tarde se celebró el entierro de los muertos. Como hizo patente el Gobierno su solidaridad con las familias de los que habían perecido. Precidió el duelo el Gobierno. Durante el día se hicieron las campañas de las velas blancas a muerto. Y en la noche de Manuel Becerra se celebraron las escenas de desconsuelo. Los familiares, desesperados, lloraban en medio del silencio de la multitud.

La imprevisión había causado de la catástrofe. Se esperaban medidas de prevención, pero se habían evitado la tragedia.

Advertisement for IBERIA Hollow-Ground razor. Features a large illustration of the razor and the slogan 'Se desliza suave' (It slides smoothly). Text includes 'IBERIA HOLLOW-GROUND FILO VACIADO'.

dentro encerradas como en una ratonera. Desde los distritos de Chamberí, Centro y Universidad se percibía el resplandor y las densas columnas de humo de aquel siniestro. Acudió una compacta multitud a la plaza, deseosa de contemplar con sus propios ojos lo que sucedía. Era espantoso. Cientos de espectadores permanecían aprisionados entre las paredes en llamas del viejo edificio. Y por si fuera poco, éste se había extendido a varias casas de la calle de las Velas.

La fuerza pública, además de los soldados pertenecientes a los regimientos del Rey y de León, había acordonado el edificio. La confusión, en los primeros momentos, había sido funesta. Entre los espectadores que querían salir del teatro y los que pugnaban por entrar en él a sabiendas

res, que tenía que hacer uso en escena de un aparato radiotelegráfico, comprobó que calan chispas sobre el tablado. Ocurrió esto a las nueve menos cinco de la noche. Los espectadores de las localidades altas se dieron cuenta, antes que nadie de la magnitud de la catástrofe que se venía encima. Un grito de terror se apoderó de todos. Alguien intentó calmar los ánimos, pero no se le hizo caso.

Cayó con estrépito el telón y los resplandores de las llamas eran fantásticos. La sala se quedó a oscuras. En unos segundos, el fuego devoró los decorados. Ardía todo: las escaleras, el armarzón de los telares, palcos, prosenios, butacas, el suelo... Pugnaba la multitud, enloquecida, por alcanzar las escasas salidas. Tremenda refriega. Los espectadores de las localidades al-

El Jefe del Sindicato Nacional de la Piel en Ciudadela Se reunió con los industriales de calzado de la isla

Como saben nuestros lectores, marchó el pasado jueves a Ciudadela el Jefe del Sindicato Nacional de la Piel, camarada Victor Arroyo Arroyo, acompañado del Delegado Sindical Provincial, camarada Mario Jimenez de la Espada.

En la ciudad menorquina, al igual que lo había hecho en Palma, convocó a una reunión de fabricantes de calzado ciudadelanos, con representantes de las industrias de Mahón y Alayor, ante quienes expuso las líneas generales en que basar la creación de un órgano de acción sindical, con sede en el Sindicato Nacional de la Piel, en Madrid, y cédulas en todas las provincias productoras de calzado, con vistas a canalizar sindicalmente las exportaciones.

Como en Palma, la reunión en Ciudadela, despertó gran entusiasmo y el resultado de la misma, tuvo un evidente signo afirmativo. El Sr. Arroyo, acompañado del Delegado Provincial Sindical, recorrió varias industrias de trenzado, interesándose por esta especialidad de la fabricación menorquina.

y Jiménez de la Espada; pero por efecto del temporal remanente no quisieron de trasladarse a Mahón para gestionar su vuelta. Aprovechando la coyuntura del avio, especial que trasladará a esta capital al equipo de fútbol menorquín que juega esta tarde en Mallorca, son esperados en el mismo las dos jerarquías sindicales.

Advertisement for TITO'S MARY QUIROS and JOSE MIGUEL. Text includes 'HOY TARDE Y NOCHE... MARY QUIROS JOSE MIGUEL acompañado a la guitarra por ALGO BLANCO TRIO GLOBETROTTER Ticket con comisión, sesión TARDE, 40 pesetas'.







# LOS DEPORTES en Baleares

## HOY EN EL LUIS SITJAR

### Un gran encuentro entre menorquines y mallorquines

#### El C. D. Menorca rinde visita al Mallorca en partido inicial de la segunda vuelta

#### PARTIDOS, ARBITROS Y ALINEACIONES PARA HOY

##### III División

**ALARO - AT. BALEARES**  
Hora: 15'45  
Arbitros: Artola, Roy y Ferrer (Del Colegio Valenciano).

Alineaciones:  
**ALARÓ:** Isern; Pol, Noguera, Mateu; Palma, Fuster; Serra, Ballester, Martín, Sampol y Guasp.

**AT. BALEARES:** Bermell (o Gas); Crespi, Erezugua, García; Fita, Obrador; Cintas, Miralles, García Pajares, Ramonico y Moyá.

**MANACOR - ALARÓ**  
Hora: 15'45  
Arbitros: Ligo, Mañes y Rullán

Alineaciones:  
**MANACOR:** Pericás (o Barceló); Badia, Ferrer, Lliteras; Galmés, Monroig; Seguí, Florida, Barceló, Jofre y Radó.

**ALAYOR:** Miró; Frau, Abella, Orfila; Helios, Galmés; Canet, Alés, Eulogio, Arilla y Fous.

**CONSTANCIA - MURENSE**  
Hora: 15'30  
Arbitros: Costa.

Alineaciones:  
**CONSTANCIA:** Nadal (o Juan); Castell, Del Pozo, Zamacón; Ríos, Romero; Tomás, Morro, Franch, Mateu y Arom.

**MURENSE:** (No ha sido facilitada).

**SOLLER - PORRERAS**  
Hora: 16'00  
Arbitros: Font, Ferrer y Grande.

Alineaciones:  
**SOLLER:** Toribio; Sansó, Ducl, Coll; Díaz, Amengual; Cornell, Capellá, Pocholo, Cerdó y Calvo.

**PORRERAS:** Mora; Moreno, Sabater, Sirell; Vidal, Sansó; Crespi, Llobera, Ramón, Sampol y Roca.

**ESPAÑA - SOLEDAD**  
Hora: 15'45  
Arbitros: Ripoll, Bauzá y Sureda.

Alineaciones:  
**ESPAÑA (Convocados):** Canovas, Salom, Cadenas, Barceló, Llopart, Fayos, Serra, Delgado, Muñoz, Balle-

ter, Miguelín, Guasp y Marroig.

**SOLEDAD:** Zubieta; Company, Mir, Barceló; Truyo, Llinás; Martínez, Rigo II, Rubert, Rigo I y Oliver.

**MALLORCA - MENORCA**  
Hora: 15'45  
Arbitros: Mateu (Colegio Catalán), Balaguer y Reus.

Alineaciones:  
**MALLORCA (Convocados):** Febrer, Costa, Argué, Cobo, Diego, Magin, Curruales, Boixet, Gassó, Forteza, Lorenzo, Mekarle, García, Peña y Sureda.

**MENORCA:** (No ha sido facilitado).

**MAHON - CARDESSAR**  
Hora: 15'45  
Arbitros: Vidal

Alineaciones:  
(No las han facilitado ninguno de los dos equipos).

**AT. CIUDADELA - FELANITX**  
Hora: 15'45  
Alineaciones:  
(No las han facilitado ninguno de los dos equipos).

**Primera regional**  
15'30: S. Servera - Poblense, X.

15'30: Escolar - Llosetense, Pedregal

15'30: Margaritense - Alcudia, Suau

15'45: Montuiri - Sineu, GIL

11'00: Sallista - Pollensa, Ferrer.

15'30: Andraitx - P. Manacor, Vives.

**Segunda regional**  
15'15: Hispanidad - Mallorca B, Daniel.

11'30: San Carlos - Consell, González

15'30: San Juan - España B, Bergas

15'30: Esportias - R. Sóller, Quetglas

10'15: At. Baleares B. - San Magin, Armengol

15'30: At. Buñola - Génova, García.

**MARTES, DIA 20**  
**Martes día 20**  
16'00: Soledad - Mallorca, Riquelme (Colegio Murciano), Suau y Vives.

16'00: Ibiza - Ajencia, García.

Esta tarde en el «Luis Sitjar» va a tener lugar el encuentro entre el Mallorca y el Menorca correspondiente a la segunda vuelta de este interesantísimo campeonato Nacional de Liga III División.

Resulta interesante este encuentro, porque como ya hemos dicho del Mallorca es agradable, es espectacular y es la garantía de una tarde de fútbol buena que es al fin y al cabo lo que a los aficionados interesa.

Buen encuentro el de esta tarde, aunque presumimos que Lorenzo habrá de organizar a conciencia el ataque, pues en la defensa se encontrará con el veterano German, que es un técnico también en organizarse defensivas.

Esta tarde el «Luis Sitjar», se verá una vez más concurridísimo.



MEKARLE el eficaz interior mallorquinista

anteriormente el Menorca fue el primer equipo con quien se enfrentó el Mallorca al iniciarse la competición y hay quien asegura que el equipo decano las pasó moradas para hacerse con la victoria. Tan es así que los goles llegaron a última hora cuando ya todos daban por descontado que la lucha se resolvería en empate.

Pero entonces resolvieron favorablemente la papeleta con los nervios del «mister» a toda máquina y en esta ocasión seguramente no ocurrirá lo propio, puesto que Lorenzo presidirá la línea de ataque.

El público, concurrirá en masa al «Luis Sitjar» porque quiere ver la marcha del equipo decano, quiere comprobar cada quince días el estado físico y técnico de los jugadores para saber si pueden continuar abrigando esperanzas de ascenso.

También ¿por qué no decirlo? acudirán porque el juego actual

de Mallorca es agradable, es espectacular y es la garantía de una tarde de fútbol buena que es al fin y al cabo lo que a los aficionados interesa.

Buen encuentro el de esta tarde, aunque presumimos que Lorenzo habrá de organizar a conciencia el ataque, pues en la defensa se encontrará con el veterano German, que es un técnico también en organizarse defensivas.

Esta tarde el «Luis Sitjar», se verá una vez más concurridísimo.

Las cosas al equipo de Navarro y de no puntuar esta tarde en nuestro terreno les conduciría por un camino ya poco esperanzador, por ello, no es de extrañar sepamos serán en gran número los seguidores del At. Baleares que acompañarán a su favorito para con sus aplausos darle ánimos y ayudarles con ello a conseguir un resultado favorable a sus colores, que a fe de sincer-

ros no creemos (es resulte nada fácil).

Momentos después de celebrado el último de los entrenamientos por el cuadro local, charlamos con el «mister» albaronense Sr. Barceló, quien nos dijo: No

creo valgan excusas, espero que ganaremos o mejor dicho se ganará, mis jugadores tienen moral suficiente, y no nos defraudarán.

Se alineará Luisin en el once? Celebro mucho esté completamente repuesto de su lesión, un jugador de su clase siempre quite al entrenador de muchos que-

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

Buen encuentro el de esta tarde, aunque presumimos que Lorenzo habrá de organizar a conciencia el ataque, pues en la defensa se encontrará con el veterano German, que es un técnico también en organizarse defensivas.

Esta tarde el «Luis Sitjar», se verá una vez más concurridísimo.

Las cosas al equipo de Navarro y de no puntuar esta tarde en nuestro terreno les conduciría por un camino ya poco esperanzador, por ello, no es de extrañar sepamos serán en gran número los seguidores del At. Baleares que acompañarán a su favorito para con sus aplausos darle ánimos y ayudarles con ello a conseguir un resultado favorable a sus colores, que a fe de sincer-

ros no creemos (es resulte nada fácil).

Momentos después de celebrado el último de los entrenamientos por el cuadro local, charlamos con el «mister» albaronense Sr. Barceló, quien nos dijo: No

creo valgan excusas, espero que ganaremos o mejor dicho se ganará, mis jugadores tienen moral suficiente, y no nos defraudarán.

Se alineará Luisin en el once? Celebro mucho esté completamente repuesto de su lesión, un jugador de su clase siempre quite al entrenador de muchos que-

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

Buen encuentro el de esta tarde, aunque presumimos que Lorenzo habrá de organizar a conciencia el ataque, pues en la defensa se encontrará con el veterano German, que es un técnico también en organizarse defensivas.

Esta tarde el «Luis Sitjar», se verá una vez más concurridísimo.

Las cosas al equipo de Navarro y de no puntuar esta tarde en nuestro terreno les conduciría por un camino ya poco esperanzador, por ello, no es de extrañar sepamos serán en gran número los seguidores del At. Baleares que acompañarán a su favorito para con sus aplausos darle ánimos y ayudarles con ello a conseguir un resultado favorable a sus colores, que a fe de sincer-

ros no creemos (es resulte nada fácil).

Momentos después de celebrado el último de los entrenamientos por el cuadro local, charlamos con el «mister» albaronense Sr. Barceló, quien nos dijo: No

creo valgan excusas, espero que ganaremos o mejor dicho se ganará, mis jugadores tienen moral suficiente, y no nos defraudarán.

Se alineará Luisin en el once? Celebro mucho esté completamente repuesto de su lesión, un jugador de su clase siempre quite al entrenador de muchos que-

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

### F. C. Sóller - Porreras

#### ¿Va a reanimarse la línea de ataque local?

Las visitas del Porreras son recibidas en Sóller con cierta prevención, pues aun cuando en las últimas temporadas el club sollerense carburase en general, mejor que el Porreras, y alcanzara una clasificación más satisfactoria, lo cierto es que este visitante tiene una arraigada tra-

dicción de equipo hueso en sus actuaciones en el Campo d'En Mayol.

Pues en dos temporadas sucesivas sus resultados en Sóller han sido idénticos. Dos empates a un gol. En encuentros de intenso pero estéril dominio del equipo de Sóller.

La Federación Española de Fútbol ha aceptado el punto de vista de la Federación Española que es el normal en todos los intercambios deportivos internacionales, el Comité acordó por finalizada la prohibición impuesta a los clubs españoles para celebrar encuentros de carácter amistoso con equipos austriacos.

Celebrar en Madrid, el 19 de marzo próximo, el partido internacional juvenil España-Italia.

Madrid. (Especial para "BALEARES"). — En su reunión semanal, el Comité Directivo de la Real Federación Española de Fútbol ha adoptado entre otros, los acuerdos siguientes:

—Registrar con profunda satisfacción una serie de comunicaciones recibidas de la Federación Austriaca, dando cumplidas explicaciones que desvanecen las

diferencias surgidas con la R. F. E. F. y cerrar compromiso definitivo con las garantías necesarias para dos encuentros España-Austria, que el 22 de noviembre de 1960, en Valencia, y el 30 de abril de 1960, en Viena, en absoluta reciprocidad de condiciones y sin compensación económica alguna. Consecuente con este acuerdo, por el que la Federación Aus-

tríaca ha aceptado el punto de vista de la Federación Española que es el normal en todos los intercambios deportivos internacionales, el Comité acordó por finalizada la prohibición impuesta a los clubs españoles para celebrar encuentros de carácter amistoso con equipos austriacos.

Celebrar en Madrid, el 19 de marzo próximo, el partido internacional juvenil España-Italia.

Madrid. (Especial para "BALEARES"). — En su reunión semanal, el Comité Directivo de la Real Federación Española de Fútbol ha adoptado entre otros, los acuerdos siguientes:

—Registrar con profunda satisfacción una serie de comunicaciones recibidas de la Federación Austriaca, dando cumplidas explicaciones que desvanecen las

diferencias surgidas con la R. F. E. F. y cerrar compromiso definitivo con las garantías necesarias para dos encuentros España-Austria, que el 22 de noviembre de 1960, en Valencia, y el 30 de abril de 1960, en Viena, en absoluta reciprocidad de condiciones y sin compensación económica alguna. Consecuente con este acuerdo, por el que la Federación Aus-

tríaca ha aceptado el punto de vista de la Federación Española que es el normal en todos los intercambios deportivos internacionales, el Comité acordó por finalizada la prohibición impuesta a los clubs españoles para celebrar encuentros de carácter amistoso con equipos austriacos.

Celebrar en Madrid, el 19 de marzo próximo, el partido internacional juvenil España-Italia.

Madrid. (Especial para "BALEARES"). — En su reunión semanal, el Comité Directivo de la Real Federación Española de Fútbol ha adoptado entre otros, los acuerdos siguientes:

La Federación Española de Fútbol ha aceptado el punto de vista de la Federación Española que es el normal en todos los intercambios deportivos internacionales, el Comité acordó por finalizada la prohibición impuesta a los clubs españoles para celebrar encuentros de carácter amistoso con equipos austriacos.

Celebrar en Madrid, el 19 de marzo próximo, el partido internacional juvenil España-Italia.

Madrid. (Especial para "BALEARES"). — En su reunión semanal, el Comité Directivo de la Real Federación Española de Fútbol ha adoptado entre otros, los acuerdos siguientes:

—Registrar con profunda satisfacción una serie de comunicaciones recibidas de la Federación Austriaca, dando cumplidas explicaciones que desvanecen las

diferencias surgidas con la R. F. E. F. y cerrar compromiso definitivo con las garantías necesarias para dos encuentros España-Austria, que el 22 de noviembre de 1960, en Valencia, y el 30 de abril de 1960, en Viena, en absoluta reciprocidad de condiciones y sin compensación económica alguna. Consecuente con este acuerdo, por el que la Federación Aus-

tríaca ha aceptado el punto de vista de la Federación Española que es el normal en todos los intercambios deportivos internacionales, el Comité acordó por finalizada la prohibición impuesta a los clubs españoles para celebrar encuentros de carácter amistoso con equipos austriacos.

Celebrar en Madrid, el 19 de marzo próximo, el partido internacional juvenil España-Italia.

Madrid. (Especial para "BALEARES"). — En su reunión semanal, el Comité Directivo de la Real Federación Española de Fútbol ha adoptado entre otros, los acuerdos siguientes:

—Registrar con profunda satisfacción una serie de comunicaciones recibidas de la Federación Austriaca, dando cumplidas explicaciones que desvanecen las

diferencias surgidas con la R. F. E. F. y cerrar compromiso definitivo con las garantías necesarias para dos encuentros España-Austria, que el 22 de noviembre de 1960, en Valencia, y el 30 de abril de 1960, en Viena, en absoluta reciprocidad de condiciones y sin compensación económica alguna. Consecuente con este acuerdo, por el que la Federación Aus-

tríaca ha aceptado el punto de vista de la Federación Española que es el normal en todos los intercambios deportivos internacionales, el Comité acordó por finalizada la prohibición impuesta a los clubs españoles para celebrar encuentros de carácter amistoso con equipos austriacos.

Celebrar en Madrid, el 19 de marzo próximo, el partido internacional juvenil España-Italia.

Madrid. (Especial para "BALEARES"). — En su reunión semanal, el Comité Directivo de la Real Federación Española de Fútbol ha adoptado entre otros, los acuerdos siguientes:

—Registrar con profunda satisfacción una serie de comunicaciones recibidas de la Federación Austriaca, dando cumplidas explicaciones que desvanecen las

diferencias surgidas con la R. F. E. F. y cerrar compromiso definitivo con las garantías necesarias para dos encuentros España-Austria, que el 22 de noviembre de 1960, en Valencia, y el 30 de abril de 1960, en Viena, en absoluta reciprocidad de condiciones y sin compensación económica alguna. Consecuente con este acuerdo, por el que la Federación Aus-

tríaca ha aceptado el punto de vista de la Federación Española que es el normal en todos los intercambios deportivos internacionales, el Comité acordó por finalizada la prohibición impuesta a los clubs españoles para celebrar encuentros de carácter amistoso con equipos austriacos.

Celebrar en Madrid, el 19 de marzo próximo, el partido internacional juvenil España-Italia.

Madrid. (Especial para "BALEARES"). — En su reunión semanal, el Comité Directivo de la Real Federación Española de Fútbol ha adoptado entre otros, los acuerdos siguientes:

—Registrar con profunda satisfacción una serie de comunicaciones recibidas de la Federación Austriaca, dando cumplidas explicaciones que desvanecen las

#### DESDE INCA

### Se confirma la reaparición de Romero

«Si he de dar paso a un medio volante, es lógico que se quite a otro. Cantallops no se quita del equipo; hago una prueba» - dice Valle

Inca. (De nuestro corresponsal J. M. P.). — El viernes por la tarde, se celebró en "Es Cos" el último entreno de la semana. Quie-



MORRO el jugador más peligroso de la poseedora delantera inquesa

des estuvieron en el campo pudieron adivinar, más o menos, e incluso que esta tarde ha de enfrentarse al Murciés, en partido de Liga.

En la formación presentada por Valle se nota la ausencia de Cantallops. Su sitio fue ocupado por Romero. Los aficionados se lanzaron, rápidamente, a sus comentarios gratuitos, despotricando contra la injusticia que se comete contra el voluntarioso medio volante.

Toda la semana se han hecho cabalías. Toda la semana se sabe que uno de los que actuarán el domingo se ha de quedar en la caseta. Le ha tocado a Cantallops, Maia suere. Y lo decimos sinceramente. Cantallops, como medio volante, ha dado un rendimiento más que envidiable.

Por eso nosotros nos acercamos (Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

(Continúa en la página siguiente)

## Se firmó la paz futbolística entre Austria y España

#### Habrán partidos: el 22 de noviembre, en Valencia, y el 30 de abril de 1960, en Viena

#### EL 19 DE MARZO, EN MADRID, LOS JUVENILES DE ESPAÑA FRENTE A LOS ITALIANOS

Madrid. (Especial para "BALEARES"). — En su reunión semanal, el Comité Directivo de la Real Federación Española de Fútbol ha adoptado entre otros, los acuerdos siguientes:

—Registrar con profunda satisfacción una serie de comunicaciones recibidas de la Federación Austriaca, dando cumplidas explicaciones que desvanecen las

diferencias surgidas con la R. F. E. F. y cerrar compromiso definitivo con las garantías necesarias para dos encuentros España-Austria, que el 22 de noviembre de

COLEADA, EL AVANCE DEPORTIVO DE LOS DOMINGOS por la TARDE

BALONCESTO

El equipo del «Forrestal» en la Pista Municipal

Jugará el martes contra la selección mallorquina

Las gestiones que se venían realizando, para que el festival de baloncesto...

COLEADA LE INFORMA de los RESULTADOS PALPITANTES DE FUTBOL

Carreras de caballos, hoy y el día de San Sebastián

Las «beneidas» de San Antonio Abad

Hoy, a las 3 de la tarde dará comienzo el primer programa vespertino de la temporada...

Desde Inca

(Viene de la página anterior) a Valle. Sus palabras fueron: Cantallops no se saca del equipo...

los aficionados? ¿Repetirá el once su brillante actuación del pasado domingo? De una cosa estamos seguros...

El Alaró...

(Viene de la página anterior) braderos de cabeza más per hoy no creo oportuno alinearlo...

DELEGACION APUESTAS MUTUAS

Resultado provisional jornada 17, corresponden a Baleares: 1 boleto con 13 aciertos...

FUTBOL - MARTES 20 - 4 TARDE

Campeonato Tercera División MEDIA JORNADA ECONOMICA

Mallorca - Soledad A las 2'30: JUVENILES

HOY Campo «LUIS SITJAR»

A las 2'30 tarde - Campeonato Infantiles LA REAL - «LUIS SITJAR»

Hoy se enfrentará el «Manacor» al «Alayor»

Esta tarde, tendrá de nuevo fútbol el aficionado manacorense. Fútbol de III División, al enfrentarse el equipo local al antimoso Alayor...

EL MARTES EN «ES COLOMERET»

Un interesante Soledad-Mallorca

Encuentro difícil para el Soledad este anunciado con el Mallorca, en esta segunda vuelta del Campeonato de III División Nacional de Liga...

tablemente habrá cambios en la alineación, máxime si se considera que Barceló parece estar repuesto de su lesión...

cer claramente a su contrario, para ofrecer la victoria a los miles de espectadores concentrados en su terreno.

El partido de ida de la actual temporada en el campo de Es Fortí fué derrotado por 6-0; podrá el Soledad el próximo martes remontar este tanteo?

CARNIVAL EN TIZA del 3 al 10 de febrero EN AUTOCAR 3.490 Ptas VIAJES ITER Pelayo, 1. pral. - Barcelona

Los soledistas conscientes del partido que se avecina, sabrán prepararnos una buena tarde de fútbol, y vender cara su derrota.

Lea «Baleares»

COLEADA. RECUERDE: COLEADA

F. C. SOLLER - PORRERAS

(Viene de la página anterior) de que de presentarle batalla al Porreras en esta primera jornada de la segunda vuelta.

—No soy supersticioso. Si nuestros delanteros procuran meterse en el área, y chutarle fuerte a Mora, con remates por bajo, se desvanecerá el supuesto maleficio.

—¿Confías en un resultado claro y satisfactorio ante el Porreras? —A este equipo le hemos vencido ya en su campo, y parece lógico que también hemos de ganarle en nuestro Campo d'En Mayol.

—¿Animado, pues, ante este partido? —Los jugadores y yo lo estamos. No espero que se produzca alguna desagradable sorpresa.

—¿Sabes que el Porreras es un equipo gafe en sus visitas al Campo d'En Mayol? —Para informes en Secretaría del local social: Avenida Generalísimo Franco, núm. 17.

Ve ez Sport Balear

Con el fin de continuar fomentando el deporte, la Junta Directiva de esta Entidad acordó abrir un nuevo periodo de admisión de Socios Juveniles...

COLEADA ESTARA EN SUS MEJORES MOMENTOS 6 de la TARDE LOS DOMINGOS

Kocsis y Czibor en grada, o el error fichar sin análisis

Este verano último y en meses anteriores, los dirigentes azulgranas se movieron mucho para reforzar su grupo y conseguir paridad del rendimiento con el Madrid.

Nada más pasar al equipo, los azulgranas jugaban fútbol en medio campo más perfecto que nunca, diríamos de catedral, pero lento, sin alma, en ese cambio de nuestra velocidad por precisión...

El Madrid, se iba distanciando cada vez más, hasta que el preparador azulgrana cogió el bisturí de la solución y la entrada de Luis Suárez en el ataque dió al equipo cuanto le faltaba...

Y es curioso, casi diríamos increíble para el aficionado del resto de Europa, que Czibor y Kocsis, miembros del equipo nacional de Hungría y Kocsis «cabeza de oro», vean hoy fútbol desde los gradines...

Este no es nuevo dentro del fútbol nacional, donde se ha criticado con tanta frecuencia como torpeza, que la suma de valores individuales, jueguen como quieran, han de ligar forzosamente y conseguir ese bloque impenetrable que se llama conjunto...

El caso de Ladislao Kubala en el Barcelona o el de Alfredo Di Stéfano en el Madrid, uno y otro con rápida y feliz soldadura, no son situaciones vulgares...

Como español nos satisface que mientras Czibor y Kocsis ven fútbol desde los gradines, dos españoles, Coll y Suárez, triunfen de manera rotunda, ejemplos saludables.

FLECK «ELECTRO» Plaza del Rosellón, Teléfono 7521, PALMA

Campo Municipal - Alaró

HOY DOMINGO, TARDE 2'30 - PARTIDO JUVENILES

A las 3'45 At. Baleares - Alaró

Menorca - Mallorca

A las 3'45 tarde - Campeonato Nacional Liga III División

bles de errores que comete en nuestro fútbol profesional, tan disparate o al fácil de los apetativos famosos.

Para Kocsis «Cabeza de oro» en su país natal, todo una pesadilla, pero no Suárez, jugador español de bro e ideas latinas de forma práctica la vendegar con inteligencia y pero eso sí con sangre ardiente.

El fútbol helador, que sea, no puede engañarnos, es imposible.

EL MADRID FICHA UN NUEVO JUGADOR

SE TRATA DEL HUNGARO KASZAS, QUE PERTENECE AL EQUIPO NACIONAL DE HUNGRÍA. Nuestro colaborador Rueda nos comunica que el jugador de Barcelona, que pertenece a la línea y últimamente ha fichado por el Real Madrid, gestión la ha llevado a cabo mundo Saporta...

CIRCULO MALLORQUIN

Se recuerda a los socios de este casino, que el próximo lunes día 19 del corriente las diez de la noche, tendrán en los salones de la Sociedad tradicional cena de gala...

DUCHESE CON AGUA CALIENTE FLECK «ELECTRO»

# Sentido homenaje al compositor Miguel Capllonch en Pollensa

homenaje al egregio compositor pollense, leyendo también una breve y muy interesante biografía del músico.

El Coro Parroquial interpretó con justicia «Mon cor no és orgullós», de Capllonch, «L'Estrella de l'Auba», de Tortell, «Amor de Patria», de Mendelssohn, y «Avui és Diumenge», de Capllonch. Dirigió la bien equilibrada masa coral don Martín March Cerdá.

Siguió luego un recital de poesías a cargo de don Francisco Bonnin, Director del Colegio Costa y Llobera y Jefe de Correos de Pollensa; don Rafael Covas, Consejal del Ayuntamiento; y del escritor don Miguel Bota.

D. Mateo Llobera cantó magníficamente «Barcarola», de Capllonch; y la señorita María Company, profesora de piano, inter-

pretó con viveza y gracia la Sonata núm. 8.—Patética, Op. 13, de Beethoven.

D. Francisco Capllonch Miteau, hijo del homenajeado, nos deleitó interpretando magistralmente las siguientes obras de su padre: «Capricho», «Nocturno», «Añoranza», «Diálogo», «Barcarola», «Noche estival», y «Tema y variaciones». Principalmente en «Tema y variaciones», demostró el señor Capllonch hijo, estar completamente penetrado fielmente con la ingeniosa obra de su padre, el gran músico pollense.

D. Antonio March recitó la poesía «Presencia del Mestre Miguel Capllonch», original de M. Beta Totxo.

Fueron comentadas las obras de Capllonch interpretadas en la velada y leídos diversos juicios

críticos de eminentes músicos sobre el músico de Pollensa.

Finalmente, don Martín March Vives, Alcalde de Pollensa, cerró el acto con un bello parlamento, en el que ensalzó las virtudes espirituales y artísticas de Pollensa, así como la gran labor intelectual y educativa que va desarrollando el modélico Club Pollensa que preside con José Aguiló, y abogó para que crezcan y aumenten tales virtudes, hasta llegar en su día oportuno a tributar el digno homenaje de proclamar a don Miguel Capllonch Hijo Ilustre de Pollensa, y al más honroso de erigir un monumento al ilustre y egregio poeta Mn. Miguel Costa y Llobera.

Todos y cada uno de los que tomaron parte en la velada fueron calurosos y largamente aplaudidos.

El acto, que honró con su presencia doña Gabriela Miteau de Capllonch, fué patrocinado por el Magnífico Ayuntamiento de Pollensa y organizado por la «Sección Musical Miguel Capllonch» del Club Pollensa.

# Se presentó con éxito la «Coral Polifónica Sollerense»



(De nuestro corresponsal Job)

El jueves día 15, en el Teatro A. Cazar, dio su primer concierto la recién formada «Coral Polifónica Sollerense».

Acudió a presenciarlo un público muy numeroso, que llenó el vasto local.

La función dió comienzo con la proyección de la notable película musical en technicolor «La familia Trapp», que ya conocía el público sollerense, pero cuya repetición fué acogida con agrado.

Luego, mediante altavoces, fué difundida una salutación de la Coral Polifónica al auditorio, informando de los móviles culturales de su creación, entre los cuales cuenta mucho el deseo de disponer de una excelente masa coral para cuando haya de celebrarse el Congreso Eucarístico.

Levantando el telón, apareció en el escenario la Coral Polifónica, integrada por 26 voces femeninas y 24 varoniles. Las muchachas taviadas con vestido blanco. Los cantores vestían traje negro.

Les dirigía el Rdo D. Juan Mateu, Pbro.

Comenzó el concierto con «L'Estrella de l'Auba» de Tortell a la cual se le dió una interpretación magnífica, que fué una agradable sorpresa para el público, que confiaba de algo bueno, pero no tanto.

Fueron cantadas con perfecta matización y ajuste otras diez composiciones polifónicas, que fueron acogidas con clamorosa aplausos. Ante la insistencia de éstos tuvo que ser bisada la graciosa composición «La núvia impacient», de Gelabert.

Estuvieron muy acertadas en sus intervenciones como solistas las sopranos Srtas. Isabel María Forzeza, Paula Bauza y Margarita Teresa Arbona.

Antes de cada canción era difundido por los altavoces un brevísimo comentario previo. Muy acertado y oportuno este de ellos favorece la ambientación.

Terminó la velada con el coro de los esclavos de la ópera «Nabucco» de Verdi.

La presentación de la masa coral no pudo ser más acertada. Todos cuantos intervinieron en la misma son merecedores de lo

plácemes mas entusiastas. Muy especialmente su excelente director, Rdo. D. Juan Mateu, al cual habrá que agradecerle este actual resurgir del arte musical en Soller.

## TEORICAMENTE SOMOS CINCO MENOS

Según el resumen facilitado por el Registro Civil, ha disminuido en cinco personas el número de sollerenses efectivos.

Pues en el año 1958 hubo 127 nacimientos. Los varones fueron 72 y las niñas 55. Lo cual supone un excedente de 17 varones para cuando esa promoción alcance la adolescencia. Así no será probable que ninguna chica se quede entonces compuesta y sin novio.

Las defunciones han sido 132. Repartidas entre 54 varones y 78 mujeres.

El número de defunciones ha sido, pues superior en cinco al de los nacimientos. Produciendo pérdida en nuestra demografía.

Sin embargo, cabe en lo posible que, en el cómputo real, no haya tal pérdida, sino incluso algo de beneficio.

Pues todos los años hay cierto número de madres sollerenses que dan a luz en clínicas de maternidad en Palma, cuyos hijos son inscritos en los registros civiles de la capital, si bien su estancia en Palma no dura sino unos pocos días.

## FIESTAS EN HONOR DE SAN ANTONIO

En honor del santo anacoreta cuya devoción es popular, principalmente entre los agricultores se han celebrado concurridos actos de culto.

La novena fué predicada por el Rdo. D. X. Juan Mateu, Economista de La Huerta, de manera elocuente y atractiva. Todas las noches actuó un improvisado coro femenino parroquial que cantó los sugestivos y siempre agradables gozos del santo.

La fiesta principal, celebrada el sábado, se vio muy concurrida, particularmente en el solemne oficio, con sermón por el mismo orador de la novena.

Por la tarde resultaron muy lucidas que de costumbre «s's benedidas», delante de la Casa Consistorial. En la noche del viernes fueron encendidas en muchas bocacalles, según antigua tradición popular, las acostumbradas fogatas, motivando ello mucho movimiento de paseantes nocturnos.

# Se dijo que se iba a armar y...

# YA SE ARMO

EN

# EL AGUILA!

## LIQUIDACION

DE

## LIQUIDACIONES

# DERRIBO

DE

# PRECIOS

## Noticiario local

### RELIGIOSAS

(De nuestro corresponsal). Coincidiendo con el s. l. m. g. Novenario a San Antonio Abad, se viene desarrollando estos días unos Santos Ejercicios Espirituales, que bajo la dirección religiosa de la competencia del Rdo. P. Nadal, S. J., acoge en la iglesia parroquial a un elevado número de fieles.

### DEMOGRAFICAS

El movimiento mensual de Diciembre, es: natiocios, una niña y cuatro niños; defunciones, tres mujeres y dos hombres; ningún enlace matrimonial.

### GACETILLAS

Extraoficialmente se nos comunica que la antigua «Creu d'en Monroy», va a ser debidamente restaurada, ya que el paso de los años y su exposición a los agentes meteorológicos la hacían irreconocible. Celebramos muy de veras tan laudable disposición caso de ser oficial, pero tengan en cuenta que circundando a la población existen otras varias que asimismo reclaman con urgencia

un poco de mano de obra. —¡Cuántas veces hemos añorado aquellas gloriosas abedecidas, que aun número de bríos caballeros participaban y cuyo acto era presenciado por una muchedumbre entusiasta. Más ahora debido al asfaltado de calles, el pesimismo de los conductores y lo deficiente del circuito, tienden a que desaparezcan tan arraigable tradición.

### AGRICARAS

El agricultor muestra su contento por haber podido llevar a feliz término sus labores de siembra, aunque ha ya sido como vulgarmente se dice, a salto de mata, pues todavía son muchos los terrenos que dificultan su roburación.

—En ciertas zonas y debido a la lluvia, caídas, bastantes árboles, generalmente albaricqueros, han muerto desconociéndose de momento su origen.

### NECROLOGICAS

Tras breve dolencia y después de recibir los Santos Sacramentos falleció en Buenos Aires (Argentina) el propietario don Jorge Serveta Juliá P. r. s. n. a de grandes dotes espirituales, era preciado de cuantos le trataron. A sus apodados hermanos Miguel, Bartolomé, Mateo, Catalina y María y demás deudos, acompañamos en su justo dolor G. B.

**R. S. Hípica de Mallorca**  
 Hoy domingo día 18 A las 2'30 TARDE  
**6 carreras de caballos 6**  
**TROTE - GALOPE**  
 Martes, 20: FESTIVIDAD DE SAN SEBASTIAN. A las 2'30, extraordinarias carreras TROTE y GALOPE, con el debut del trotón francés, FOX, M.

# ¡Un sorteo con garantía total!



## PRIMER GRAN SORTEO FLAN POTAX

### LISTA DE LOS 200 NUMS. Y SERIES PREMIADOS



Un radioreceptor	Una cristalería	Una lavadora	Un reloj plaqué oro	Una plancha eléc.	Una afeitadora eléc.	Un despertador	Una vajilla	Una batería de cocina	Una...
7.148 AAH	12.783 AAI	15.905 AAA	24.950 AHD	85.598 AAA	85.678 ABD	90.828 AAC	91.079 AAD	91.685 ABC	
7.148 ACC	12.783 AHJ	15.905 ADH	24.950 AHJ	85.598 ADH	85.678 ACD	90.828 AEC	91.079 ABC	91.685 ADJ	
7.148 ACD	12.783 BBB	15.905 AHH	24.950 AIB	85.598 AHH	85.678 AEJ	90.828 BAD	91.079 AIB	91.685 AKB	
7.148 AHH	12.783 BCA	15.905 AKC	24.950 BBD	85.598 AKG	85.678 AII	90.828 BAE	91.079 BCC	91.685 BAJ	
7.148 AKC	12.783 BIC	15.905 BAA	24.950 BCA	85.598 BAA	85.678 BED	90.828 BAJ	91.079 BJD	91.685 BIJ	
7.148 BEA	12.783 CAR	15.905 BAC	24.950 BCC	85.598 BAC	85.678 CAD	90.828 BDH	91.079 CAA	91.685 CAH	
7.148 BIC	12.783 CDH	15.905 BAC	24.950 BJJ	85.598 BCJ	85.678 CAH	90.828 BIC	91.079 CBE	91.685 CDI	
7.148 CBB	12.783 CII	15.905 BEI	24.950 CJB	85.598 BEI	85.678 CEE	90.828 CBD	91.079 CDI	91.685 CHC	
7.148 CBE	12.783 CKJ	15.905 CAD	24.950 DBH	85.598 CAD	85.678 CIH	90.828 CCD	91.079 DAB	91.685 CHI	
7.148 CDH	12.783 CII	15.905 CBI	24.950 DCA	85.598 CBI	85.678 DAJ	90.828 CCE	91.079 DAC	91.685 CJI	
7.148 DAK	12.783 DEJ	15.905 CEI	24.950 DDH	85.598 CEI	85.678 DAK	90.828 CJC	91.079 DDE	91.685 DAK	
7.148 DBE	12.783 DCB	15.905 CIE	24.950 DEJ	85.598 CIE	85.678 DDE	90.828 CJI	91.079 DDI	91.685 DAJ	
7.148 DJC	12.783 DHD	15.905 DBD	24.950 EAJ	85.598 DBD	85.678 DDI	90.828 DBI	91.079 DHH	91.685 DJB	
7.148 EBC	12.783 EAD	15.905 DDC	24.950 EBK	85.598 DDC	85.678 DDK	90.828 DED	91.079 EAE	91.685 EBC	
7.148 EEK	12.783 EAJ	15.905 DIJ	24.950 ECD	85.598 DIJ	85.678 EAA	90.828 DKK	91.079 EBE	91.685 EED	
7.148 EJB	12.783 EIE	15.905 EEI	24.950 ECB	85.598 EIE	85.678 EAE	90.828 DKE	91.079 EBJ	91.685 EAD	
7.148 HBA	12.783 HBK	15.905 EEB	24.950 EHE	85.598 EEB	85.678 EHE	90.828 DHE	91.079 EIJ	91.685 HAD	
7.148 HCD	12.783 HCJ	15.905 EKB	24.950 EHB	85.598 EKB	85.678 EHK	90.828 EHH	91.079 HCA	91.685 HAE	
7.148 HCI	12.783 HII	15.905 HAB	24.950 HBJ	85.598 HAB	85.678 HAA	90.828 HAI	91.079 HDC	91.685 HCA	
7.148 IAD	12.783 IBA	15.905 HBD	24.950 HHJ	85.598 HBD	85.678 HBI	90.828 HCC	91.079 HIK	91.685 HCB	
		15.905 HKA	24.950 HKA	85.598 HKA	85.678 IBA	90.828 HKD	91.079 IAD	91.685 HKD	

### ATENCIÓN

Si Ud. posee algunos de estos números premiados y series correspondientes, atienda las siguientes

### INSTRUCCIONES

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6

Es condición necesaria que lo comunique al Representante POTAX más próxima al domicilio de usted, cuyas señas figuran en la presente lista. Dicho Representante le entregará una carta que, debidamente cumplimentada, deberá enviarse certificada al Sr. Notario de Madrid, don Benedicto Blázquez Jiménez.

Si en su localidad no existe Representación POTAX, escriba inmediatamente por carta certificada a PRODUCTOS ALIMENTICIOS POTAX, S. A., REINA CRISTINA, 1, BARCELONA, indicando: 1.º Su nombre y dos apellidos, 2.º Su domicilio y población, 3.º Número y Serie premiados y clase del producto "Potax" al que corresponden o si se trata de un Vale.

EL DIA 23 DE ENERO DE 1959, A LAS SIETE DE LA TARDE, expira el plazo legal para optar a los premios que le hayan correspondido.

Absténgase de entregar o enviar los envoltorios o Vales premiados. Consérvelos en su poder hasta que reciba los premios que le han correspondido.

Todos los premiados en el Sorteo del 9 de enero de 1959, que hayan cumplimentado las instrucciones antes citadas, participarán en el SORTEO DEL PREMIO DE 1.000.000 DE PESETAS EN EFECTIVO, QUE SE CELEBRARA EN MADRID EL DIA 2 DE FEBRERO DE 1959, y para cuyo Sorteo recibirán carta certificada del señor Notario de Madrid, don Benedicto Blázquez, en la que se comunicará el agraciado de NUMERO con el que participará en el referido Sorteo del día 2 de febrero de 1959.

Los regalos que le hayan correspondido, le serán entregados a domicilio por todo el mes de febrero de 1959. Si, además, resultase agraciado con el premio de un millón de pesetas en efectivo, este último premio le será entregado en Madrid, especialmente invitado por POTAX.

#### MUY IMPORTANTE

Las Series y Números confusos, enmendados, retocados, raspados y rotos, SON NULOS Y SIN DERECHO A NINGUN PREMIO.

El sorteo a que se refiere la presente Lista, se ha celebrado en Madrid, el viernes día 9 de enero de 1959, en acto público y retransmitido por la cadena de emisoras de la S.E.R., fiscalizando las operaciones del sorteo el señor Notario del Ilustre Colegio de Madrid, DON BENEDICTO BLAZQUEZ JIMENEZ, con domicilio en la calle Alcalá, 101, 2.º, con asistencia de representantes del comercio de ultramarinos de Madrid prensa, radio y público presente.

Escuche el lunes día 2 de Febrero de 1959, a partir de las 10'30 de la noche, la emisión POTAX con PEPE IGLESIAS "EL ZORRO" y el acto del sensacional sorteo del premio de UN MILLON DE PESETAS EN EFECTIVO!

El sensacional premio de

### UN MILLON DE PESETAS EN EFECTIVO

que regala POTAX, convertirá en millonaria a la persona que, siendo constante consumidora de FLAN POTAX y de MICALDO POTAX, resulte agraciada en el Sorteo del DIA 2 DE FEBRERO DE 1959, sorteo en el que participarán los poseedores de los números y series premiados que figuran en la presente Lista y que hayan cumplimentado las instrucciones que en la misma se determinan. Por este procedimiento, aplicado por PRODUCTOS ALIMENTICIOS POTAX, S. A., se garantiza totalmente la adjudicación del premio de

### UN MILLON DE PESETAS EN EFECTIVO

¡SIN APLAZAMIENTOS CON NUEVOS SORTEOS! ¡SIN POSIBILIDAD DE QUEDAR DESIERTO EL PREMIO! ¡SIN QUE QUEDA POR ADJUDICAR! porque dicho sistema excluye todas las posibilidades de que el número que resulte favorecido con el citado premio mayor no aparezca por diversas causas: extravío, olvido, rotura, etc.

¡CONFIE EN LA SUERTE, PERO... CON GARANTÍA TOTAL!  
CONFIE EN "POTAX" PORQUE SIGNIFICA  
¡CALIDAD! ¡GARANTÍA! ¡SEGURIDAD!

# ¡Un sorteo con garantía total!

# 2º

y AHORA, GANE OTRO MILLON EN EFECTIVO

y muchísimos y valiosos premios más

## GRAN SORTEO FLAN POTAX

se celebran en el mes de Julio de 1959

#### ATENCIÓN

GUARDE LOS ENVOLTORIOS NO PREMIADOS EN ESTE PRIMER SORTEO PORQUE SON VALIDOS PARA EL

2.º GRAN SORTEO POTAX DEL MES DE JULIO

DELEGACION POTAX EN MALLORCA

D. MIGUEL ANGEL CERDA

Calle Marqués de Fuensanta, 24 - Teléfono 12256

# ASOCIACION TRANSOCEAN DE PINTURAS MARINAS

(TRANSOCEAN MARINE PAINTS ASSOCIATION)

## Participación de «URRUZOLA, S. A.», en una organización internacional al servicio del armador

— De calidad excepcional, mundialmente reconocida.  
 — Recién fabricado.  
 — De acuerdo con las normas mundialmente establecidas por la Asociación.  
 — Idéntico en calidad, propiedades y características a los que habitualmente consume en su propio país.

En la conferencia de la Asociación, celebrada en Rotterdam los días 3, 4 y 5 de Diciembre de 1958, fueron tomadas las medidas necesarias, para extender la organización por todos los países del mundo.

Con el fin de poner a disposición de cada uno de los asociados una amplia información sobre los nuevos programas de construcción de los armadores y

los astilleros, así como del movimiento de barcos, ha sido decidido el establecimiento de una Oficina Central de la Asociación en Rotterdam, puerto elegido por su importancia geográfica en los medios navieros.

Como Secretario General de la Asociación, ha sido designado el señor F. Ph. Regnault, persona competente, que goza de un merecido prestigio por su vasta experiencia en la industria de la pintura.

Los miembros fundadores de esta Asociación, que han suscrito el Convenio inicial son los siguientes:

**ALEMANIA:**  
 F. A. C. van der Linden Co.  
 Hofstrasse 57/59.  
 Hamburg 23.

**DINAMARCA:**  
 A. Stelling Paint & Varnish Works.  
 Copenhagen Valby.

**ESPAÑA:**  
 Urruzola, S. A.  
 Embajadores, 253.  
 Madrid.

**FRANCIA:**  
 Societe des Peintures Astral Celluco  
 3, rue Keppler,  
 Paris.

**GRAN BRETAGÑA:**  
 Paripan Limited  
 P. O. Box, 10,  
 Eghen, Surrey

**HOLANDA:**  
 Molyn & Co. N. V.  
 Postbus, n.º 761.  
 Rotterdam.

**ITALIA:**  
 Brava Basso Ryland  
 Azienda Vernici Affini  
 Via Assarotti, 7-2,  
 Génova.

**NORUEGA:**  
 Alf Bejerckie,  
 Skiperгатen, 29,  
 Oslo.

**SUECIA:**  
 C. Ljungdahls Handels & Fabriks a.-b.,  
 S: t Eriksgatan, 4,  
 Göteborg.

Estos fabricantes suministran sus especialidades para la Marina a un número muy elevado de barcos de todas las nacionalidades, cuyo arqueo total se eleva a varios millones de toneladas.

El primer presidente de la Asociación es el señor Gunnar Rigmström, director general de la «Ljungdahls Handels & Fabriks A.-b.», de Gotemburgo, secundado eficazmente por el señor P. Groen, director general de la «Koninklijke Lak-Vernis en Verf-fabriek Molyn & Co., N. V.», de Rotterdam, que actúa como vicepresidente.

Bajo la dirección de esta presidencia ha sido constituida una Comisión formada por los directores técnicos y químicos jefes

de los diferentes asociados, que encabeza el señor Parcival Randall, director general de la «Paripan Limited», de Eghen-Surrey (Inglaterra).

Ha nacido, pues, una Asociación mundial sin precedentes en la historia de la pintura naval, que asegura al armador el aprovisionamiento, sin coste suplementario alguno, en cualquier país del mundo, de las pinturas, esmaltes y barnices que pueda necesitar para sus barcos, de idénticas calidades, características y propiedades a los que consume en su propio país.

La Asociación asegura igualmente al consumidor de los productos «TRANSOCEAN» calidades, propiedades y características inigualables por ninguna otra fábrica, ya que son el producto de una estrecha colaboración técnica de los Laboratorios de Investigación, ensayos y control de los más importantes fabricantes de la especialidad del mundo y de la gran experiencia conjunta de todos ellos.

El armador puede considerarse altamente satisfecho al ver resuelto uno de los problemas que le planteaba el aprovisionamiento de las pinturas necesarias para la protección y decoración de los barcos de su flota cuando las varadas tienen lugar en puertos extranjeros.

De ahora en adelante encontrará en todos ellos los productos conocidos y deseados.

«URRUZOLA, S. A.», de Madrid, ha tenido el honor y la satisfacción de ser invitada, en representación de España, a formar parte del grupo fundador de esta Asociación internacional, que garantizará a los armadores de todo el mundo el mejor y más perfecto servicio de que pueda disfrutarse en cualquier país, para el pintado y protección anticorrosiva y anti-incrustante de los cascos y superestructuras de sus barcos.

## Artá bajo los efectos de su nuevo fluido eléctrico

(De nuestro corresponsal.)

**ARTA**

¡Con qué ansias era esperado y con qué ardor e interés le felicitamos, pues, ya que por fin... ha llegado.

Apenas realizadas las primeras pruebas el pasado viernes — casi sin esperar resultados — nos apresuramos a coger unas cuartillas para airar debidamente en nuestra crónica este singular y ansiado acontecimiento.

Ahora que Artá queda ya incorporado a la gran cadena de ciudades y pueblos mallorquines que eléctricamente abastece la Central del Puerto de Alcudia, sólo nos resta desear que Santa

Lucía nos conserve la vista y que la G.E.S.A. nos conserve la luz.

**REFORMA EN EL VELODROMO**

El actual velódromo artanense, construido en su día con carácter provisional y con miras a satisfacer las necesidades ciclistas del momento, será objeto próximamente de una definitiva reforma consistente en la cimentación del piso y en darle mayor inclinación y anchura a los peraltes.

Es una medida que a la par que satisface a toda la afición artanense, revaloriza el papel ciclista local.

**LA AVENIDA DEL FERRO-CARRIL SE ENCOG**

Realmente la Avenida del Ferrocarril arrancaba la admiración de todo viajero que el azar le deparaba una visita a nuestro pueblo. Apenas bajado del tren le salía al paso aquella ancha avenida, con sus pinos corpulentos y simétricos que la sombreaban y que simbólicamente daban al visitante la bienvenida. La admiración no podía ser más espontánea y sincera, incluso, para los mismos artanenses, a despecho de la reiteración que siempre suele restar importancia.

Más en la actualidad esta espaciosa Avenida, a consecuencia de la nueva carretera que une la de Palma con Cala Ratjada, se muere enormemente quedando reducida a la mitad, por lo que a anchura se refiere.

Nosotros, profanos en la materia, desconocemos el punto de vista técnico y su alcance, lo cual respetamos, pero ello no nos exime de poder lanzar esta sugerencia. Si existe la Sociedad Protectora de Animales, ¿por qué no constituir la Sociedad Protectora de calles y avenidas?

**FIESTA DE SAN ANTONIO**

En nuestra próxima crónica publicaremos los festejos celebrados con motivo de la festividad de San Antonio Abad, que nuestra población dedica anualmente el 17 de enero al Santo protector del ganado y que celebra con verdadero sabor típico y tradicional.

**NECROLOGICAS**

A la edad de 79 años falleció don Bartolomé Esteva Sureda. A su esposa, hijas Antonia y Bartolomé, hijos políticos don Jaime Morey, de la carpintería; don Jnos. Morey; María Roselló y demás familia, les testimoniamos nuestro pésame.

— El pasado viernes, a la edad de 87 años, entregó su alma al Creador, don Bartolomé Campús Pastor, Guardia civil retirado, Gabriel, Bartolomé y Juan, practicante de farmacia, les transmitimos nuestra condolencia.

**ESPECTACULOS**

Teatro Principal.— «Llams contra el viento» y «La gran llunera».

Oasis Cinema.— «Más dura será la caída» y «La pobre huerfana».

«EL ECO DEL PUEBLO»

## Las festividades de San Antonio y S. Honorato

(De nuestro corresponsal.)

El pueblo artanense se celebró en la mañana y en el oficio solemne y entusiasta, la festividad de su patrono San Honorato, el día de la mañana después del oficio solemne en el que hizo el párroco del santo el Rdo. D. Juan era vicario de Lluchmayor, el santísimo tuvo la gentileza de obsequiar con un vino de honra a las autoridades y otras personalidades del pueblo.

**SAN ANTONIO**

Después de la tradicional devoción a San Antonio puede decirse que las fiestas de San Honorato, se celebran en un desahogado ambiente de bullicio y entusiasmo.

De la mañana y en el oficio solemne y entusiasta, y emotivo referente al santo que como el broche de oro que ceñe el vino desarrollando durante el novenario el Rdo. don S. Serra.

Por la tarde, como en pasados años tuvo lugar la tradicional carrera de carozas alegóricas y desfile de carros y caballerías artísticamente engalanadas que recorren las principales calles del pueblo, cuando frente a la iglesia-anexo a la tradicional bendición de los niños y los improvisados «glores» hacen sus besos al santo y los aplausos y el regocijo de los asistentes.

**CERTIFICADOS DE ESTUDIOS PRIMARIOS**

Se pone en conocimiento de quienes precisen del Certificado de Estudios Primarios y no estén incluidos en la edad escolar, papeles por el Ayuntamiento en donde se les darán instrucciones para la obtención del mismo.

**PERSONALES**

Se encuentran bastantes restablecidos, después de recientes intervenciones sufridas, los niños Juanito y Conchita hijos del maestro nacional de esta don Juan Garcías. Celebramos su total restablecimiento.

**FALLO DEL CONCURSO BELENISTA**

Debido a la gran cantidad de belenes presentados a concurso y a la calidad artística de los mismos, ha resultado muy reñido en el presente año el Concurso Belenista.

Después de riguroso examen han resultado premiados los siguientes:

Primer premio: Miguel Salas.  
 Segundo: Sebastián Company, 3º Miguel Balaguer, 4º María Magdalena Cañellas.

**SOCIALES**

Han contraído matrimonio en esta iglesia parroquial el joven de esta Pedro Miralles Fullana con la Srta. Francisca Llaneras Ramón.

— Y Bernardo Munar Miralles con la Srta. María García Vich.

— El hogar de los esposos Bernardo Miralles Capellá y Catalina Perelló Capellá, se ha visto alegrado con el nacimiento de un hijo al que se le ha impuesto el nombre de Rafael.

## Conferencia sobre «Mallorca», Puerto Franco» en Manacor



(De nuestro corresponsal.)

El pasado martes, ante una concurrencia numerosísima y distinguida, en los salones de «Agrupación artística» el Censor Jurado de Cuentas pronunció una brillantísima conferencia acerca del candente tema arriba anunciado.

Hizo la presentación del conferenciante el culto abogado y periodista don Jorge Andreu. Admirables fueron las palabras pronunciadas por él, convirtiéndose en el «presentador» ideal para cualquier conferenciante.

Ante la expectación lógica de los asistentes, el señor Cañellas, con palabra fácil, hizo alarde de una profunda preparación, ilustrando, paso a paso, al público acerca de las ventajas e inconvenientes que la implantación del Puerto Franco podría representar para las Baleares. Al final, se prestó a ser sometido a interrogatorio organizándose así espontáneamente un animado coloquio.

Presidieron el acto el Alcalde don Pedro Muntaner, el Comandante señor Lázaro, el Presidente de la Entidad don Antonio Serra junto al conferenciante señor Cañellas y al periodista don Jorge Andreu.

**AYUNTAMIENTO**

Extracto de los acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente de este Ayuntamiento el día 13 del actual:

Se aprobaron las relaciones de jornales devengados y la de donativos a personas necesitadas de esta localidad.

Enterose de la Memoria anual de trabajos realizados por el Farmacéutico titular señor Ferrer.

Queda para su examen la lista de los solicitantes para ser incluidos en la asistencia médica y farmacéutica gratuitas.

Se aprueba la liquidación de ingresos y gastos del Hospital-Hospicio correspondiente al último trimestre de 1958.

Se acuerda conceder una subvención de 500 pesetas para las carreras de las «Bereides» del día de San Antonio.

Se acuerda a los debidos efectos, ratificar el acuerdo de 16 de diciembre de 1958 sobre aplicación de la contribución de Usos y Consumos a las Cuevas del Drach y dels Hams.

Se acordó interesar de la Delegación Sindical de este informe sobre la oportunidad de que se declare festivo el día 4 de Septiembre.

**SOCIALES**

El hogar de los esposos don Melchor Gelabert y doña Juana Mestre, se vio alegrado, el pasado día 13, con el feliz nacimiento de un robusto varón que se llamará Melchor. Reciban nuestra enhorabuena.

— A los 91 años de edad, falleció cristianamente el conocido joyero don Antonio Miró Pomar. Reciban sus familiares, especialmente sus hijos don Miguel, don

Francisco, don Antonio, doña María y doña Josefina, hijos políticos, nietos y demás familia, el testimonio de nuestra condolencia.

**ESPECTACULOS**

Hípicas.— A las 2'30 tarde, en el Hipódromo, grandes carreras de caballos.

Fútbol.— A las 3'45, en el Campo Municipal de Deportes, «Manacor - Alayor», de III División Nacional.

Cines

Teatro Principal.— Presenta «El togre de Chamberí» y «El hombre de las mil caras», por James Cagney.

Imperial.— Anuncia «Las muchachas de azul» y «El Cristo de los Faroles», por Antonio Molina.

Goya.— Proyecta «Los aventureros del Mekong» y «Azafatas con permiso», por Diana Maggi.

«J.»

## La fiesta de S. Antonio Abad en Lluchmayor



(De nuestro corresponsal.)

Debido a la gran extensión de nuestro término municipal, gran número de lluchmayorenses se dedican a las faenas propias y necesarias del campo. No es de extrañar, pues, que la devoción a San Antonio esa mucha.

Con motivo de dicha solemnidad se celebraron diversos actos, que dieron comienzo ya la vigilia del Santo, con solemnes completas en la iglesia parroquial, repique de campanas, disparo de cohetes y pasacalles con potentes equipos de altavoces, por medio del cual el popular «glosador», don Jaime Calafat de Son Servera hizo el pregón de la fiesta.

Ayer sábado hubo oficio solemne con panegirico en honor del glorioso patriarca de los desiertos de Egipto. Se interpretó la Misa Davidica a tres voces de M. L. Perosi y motetes eucarísticos polifónicos.

A las 10'30 aproximadamente dió comienzo el desfile de la Cabalgata por las calles del Convento, Oriente, Jaime II, José Antonio y Plaza de Santa Catalina Thomas. Abría marcha la carroza de «San Antonio».

A la llegada de la carroza de «San Antonio», a la Plaza de la Parroquia dieron comienzo «Ses bancs d», alternando el canto de los «gogs» populares con los versos del «glosador», señor Calafat e hijos de la localidad, presenciado el acto por numerosísimo público estacionado frente a la rectoría.

Por la tarde se celebró la antiquisima «Colcada», y concluyó la jornada con la novena, sermón y procesión con la reliquia.

**SOCIALES**

Ha regresado de su viaje de negocios por la península, el activo y apreciado amigo don Antonio Torres Clar acompañado de su distinguida señora doña Margarita Portell de Torres e hijo Antonio.

**BAUTIZO**

De manos del Rdo. don Bernardo Trobat, Vicario, recibió las aguas bautismales la primogénita de los esposos don Antonio Mut Cardell y doña Rosa Martínez de Mut. Actuaron de padrinos de tan cristiana ceremonia don Gabriel Contestí Vadell y doña Francisca Cardell Cerdá. Nuestra más cordial enhorabuena.

**CONFERENCIAS**

Mañana lunes, en el local de Acción Católica, y durante toda la semana, tendrán lugar las conferencias para matrimonios, organizadas por la Vocaría de Familia. Dichas conferencias correrán a cargo de los oradores Reverendos don Pablo Oliver, don Guillermo Payras y don Miguel Moncadas y de algunos matrimonios.

**PREMILITARES**

El pasado jueves dieron comienzo las conferencias premilitares en el local de A. Católica, interviniendo cada noche, hasta hoy domingo, un elemento militar y un sacerdote. La finalidad es preparar a los futuros reclutas para enfrentarse con éxito, con las dificultades de su nueva vida militar.

**FRIO Y VIENTO**

No cabe duda de que el tiempo está demostrando que estamos en pleno invierno. El frío de estos días se ha dejado sentir marcadamente impeliendo por el fuerte viento de estos últimos días, que pese a que tuvo momentos de peligrosa intensidad no llegó a producir daños de mucha consideración.

# GOLEADA

Avance deportivo de los domingos por la tarde, que podrá adquirir a las 6 de la tarde.

En la calle, en los cafés, en la entrada de cines, en todas partes, la información más rápida de los partidos de fútbol ¡ADQUIERA GOLEADA!

### «DIABETICOS»

Vuestra salud depende de vosotros mismos; aprender a cuidaros y prevenirlos conociendo el libro del Dr. Campos de España, recientemente editado.

«GUIA DEL DIABETICO»

Solicite contra reembolso de su importe 60 Ptas. a «Exclusivas C de E.» Bravo Murillo, 29, Madrid.

# AGRICULTURA Y GANADERIA

## LA LECHE, ALIMENTO IMPRESCINDIBLE EN LA DIETA HUMANA

Si el producto es puro e higiénico no admite comparación con ningún otro alimento

Por GINES DE GEA

Uno de los más grandes problemas que afectan a la ganadería española es el de la leche. La población española consume poca leche; la leche no tiene reconocido un precio de consecuencia con su rango y con lo que cuesta producir, se bebe más leche de la que se produce, lo cual es lo mismo que decir que se bebe tanta agua mezclada con leche como cantidad de este elemento origina nuestra cabaña ganadera. He aquí algunos círculos cerrados de este vital problema de la leche, cuyas consecuencias gravitan sobre el abastecimiento a la población de este primer alimento.

Cada uno de estos aspectos que hemos consignado requeriría muchas páginas para hacer un somero análisis de los argumentos que se esgrimen en favor y en contra, pero lo que es indudable es que al final siempre llegaríamos a la misma conclusión: la leche es imprescindible en la dieta humana y esta dieta será tanto más completa y sana cuanto más cantidad de leche entre en la misma.

Si partimos de la base de que la producción actual de leche es bastante corta, y además, de que hoy por hoy esta producción no tiende el aumento, resultaría poco menos que absurda una campaña tenaz y porfiada que tuviera

por finalidad convencer a todos los españoles de las excelencias de la leche y les invitase a forzar su consumo. Por otra parte, si no se fomenta al consumo de este producto, y por tanto la demanda, sobre todo teniendo en cuenta que el consumo directo necesita de un mercado tan invariable como seguro. A estos dos fenómenos de signo contrario podemos fijarle un denominador común: el precio de la leche.

Los propietarios del ganado vacuno lechero afirman rotundamente la imposibilidad de vender la leche a las tarifas oficiales fijadas para este producto, ya que los gastos brutos de la producción resultan evidentemente más elevados. Consecuencia de ello, y salvo excepciones dignas de todo encomio, ha sido que muchos ganaderos hayan aplicado su propia justicia al valorar el precio de la leche vendida, pero no de una forma directa, sino a través de una adulteración que es tanto más peligrosa. Ha podido afirmarse sin temor a grave error, que una inmensa cantidad de la leche que se consume en las ciudades resulta a ocho pesetas litro o todavía más cara, puesto que la mercancía solo por excepción llega a contener mitad leche y mitad agua. Estos hechos, a su vez, determinan una repulsa del consumidor que, francamente convencido del fraude de la leche, restringe su consumo o en cuanto le es posible, llega a suprimirlo por completo.

Si estas adulteraciones las consideran imprescindibles, nada digamos de lo que agudiza este mismo problema la acción intermedia de la lechería o despacho de leche. Parece teóricamente imposible que puedan subsistir esas expendedorías de leche que hacen su despacho diario con dos o tres cantares de leche que reciben de alguna ganadería o establo; y sin embargo, mientras que existen, paguen sus impuestos y abran sus puertas a diario es señal inequi-

voca de que allí hay un lucro mayor o menor.

Afortunadamente, y aunque con la lentitud impuesta por los ponderables que se unen a nuestro desarrollo económico e industrial en todo lo que presupone importación de utilaje, el plan de Centrales Lecheras está llamado a resolver paso a paso este grave problema del ciclo completo de la leche. Las Centrales Lecheras que actualmente funcionan en España dividen a toda la población del país en dos grandes sectores: los que beben leche, leche, y los que consumen agua con más o menos proporción de aquella. Cada ciudad que ven inaugurada una de estas Centrales pasa a situarse en el bando de privilegio, a la vez que con ella descarga parcialmente el problema nacional de la leche de una parte de su volumen.

Las Centrales Lecheras no son en ningún caso un arma de defensa de los consumidores de leche, es decir, no tratan simplemente de garantizar un suministro puro e higiénico a precio determinado sino que representan una garantía de primer orden para el sector ganadero, tanto por lo que se refiere a la seguridad de colocación del producto, como en cuantos extremos se relacionan con los problemas planteados a la explotación y renta de la ganadería especializada en este género concreto de producción. He aquí el por qué la Central sea una industria reguladora del ciclo completo de la leche y no un mero instrumento monopolista de la comercialización de este alimento.

Los países de mejores y más prósperas ganaderías, esas naciones que ofrecen un alto consumo medio de leche por habitante y año, han resuelto previamente este problema que entraña el ciclo producción-consumo de la leche, porque, en realidad, si se trata de un producto higiénico y puro, no admite posiblemente comparación con ningún alimento.

## «SA PORTA»

### Calafat descubre la «espinaca»

Ayer, día de San Antonio Abad, que es un santo payés, un santo muy nuestro, muy mallorquín, muy «animaièr», Calafat andaba de fiesta. Fuimos a presenciar las «beneides» frente a la deliciosa maravilla barroca que es la iglesia de «San Antoniet», en donde me case, hace veinte años, armado de un largo sable y de los mejores propósitos, con la que hoy comparte el pan y la cebolla de mi vida minada, corrida por el mas espantoso y horripilante de los azotes de la humanidad: el optimismo.

Aquello estuvo muy bien y Calafat se senta satisfecho. Yo noté a faltar las pipas de tierra en las que yo —que era un muchacho respetuoso con la tradición— y mis compañeros fumábamos «cacaú». Ahora los chicos fuman todo el año «tobaco rubio», esta invención del diablo trasatlántico traído a la isla para perdernos definitivamente en el mar de la mediocridad y de la falta de carácter.

Calafat, que tiene una hermana casada en La Puebla, estuvo anteayer en dicha villa. La «cruetia» de San Antonio Abad ha dejado a mi amigo lo que se dice anonadado. Calafat como las picantes, sabrosas y abraçadibrantes «espinacades», y las cocas pobleras, «remotades con tintorro».

«Alló son coques!» —exclama Calafat con los ojos en blanco, sumido en el recuerdo infame. Realmente, hay que reconocer que aque es tierra de hombres. Yo he comido en La Puebla por dos veces las «espinacades», en la víspera del santo titular de la villa. La angulia es muy buena en este tiempo en que goza de agua abundante para angul.

lear a su sabor en los canales de La Albufera. rano ya es otra cosa. sabe a rango y la cosa vierte en algo «como no nerir la sensibilitat damiselas y los damiselas están leyendo, en cesivamente organoo. La angulia de la angulia ha de ser gorda y na de venientemente decorada sas y pinones. Lo dema tion de espinacas y de a poblera. El «coctes» gracia es una cuestión tos Fero Calafat y yo la señora de nuestro cora y la gracia consiste en el tinto, el vinazo negro «adobar» la «espinaca» ignotas y oscuras profu cavernarias del aida a a «poblera» o del aida, pu afortunado habitante de región.

Si alguna vez quisiera amado, experimentar los placeres de la agricultura servidos en su propia empuzo para que el vino viene te trasladés a la víspera de San Antonio o de Viana, patrono de y protector de las bestias, gas del hombre, de esas de que te hablo todas las nas en esta sección de agricultura. Allí verás un esplendorosa vitalidad pueblo joven y fuerte mentado, alegre y triunfante. Allí gozaras de su alegría podrás refugiarte por que invidiables en el verdor pismo de nuestra herman rra, que es mucho más mucho más interesante que dicen las guías.

Los precios ayer en no disfrutaron en jemas la registrada la semana Los pollastros continuaban y los graciosos cabritos se ban a veinte duros es dueño de un cabrito que no quiere.



«Que San Antonio siga intercediendo»

Por JUAN JAUME

En estas columnas de «Baleares» hemos visto y leído con atención y agrado el resultado de la encuesta organizada por la Dirección del periódico relativa «al hombre del año en Mallorca» y sobre ella podemos vislumbrar un hecho de trascendental importancia: que la provincia se encuentra en un momento de máxima prosperidad o mejor dicho que le despensa insular está a salvo de posibles adversidades principalmente del hambre y de la miseria.

El dilema parecía haberse planteado entre el Sr. Maroto Coll, quien representa nuestra vida espiritual, y el Sr. Andreu Alcover, que tanto trabaja para las necesidades materiales de nuestros semejantes y parece que con gran ventaja ha triunfado el primero sobre el segundo. Los mallorquines al preocuparnos e interesarnos para que esta alimentación psicológica esté por encima de la material es señal inequívoca de que, salvo sensibles excepciones, tengamos los estómagos asegurados, pues si no faltara la carne, la leche, los huevos... muy poco mérito tendrían las fiestas conmemorativas o unos viejos maderos saturados de historia salvo el valor que pudiera representar su venta para salvarnos de la negra pesadilla del hambre.

Este hecho de tantísima trascendencia, de que la provincia pese a las quejas y lamentos respira teniendo lo suficientemente atendidas sus necesidades alimenticias que le permiten completar su vida espiritual buscando el noble aliento del arte y de la cultura, se debe, primeramente a San Antonio por haber escuchado nuestras súplicas intercediendo cerca del Señor para que nuestra cabaña gozara de buena sanidad y de excelentes pastos como también de una ismejorable cosecha de higos y de legumbres; alimentos que ya nadie los quiere probar si no han sido transformados en carne, leche, huevos... y también se debe al milagro, a la eficaz colaboración de nuestros labradores-ganaderos.

Por todo ello, pues, aprovechamos este tan señalado día de San Antonio, Patrón de los animales, para rendirle un homenaje de gratitud, y suplicarle siga intercediendo al Señor para que continúe derramando sus bendiciones sobre nuestros campos y ganados, y también aprovechemos este momento, para felicitarlos, los labradores, por una obra tan interesantísima de tener abastecida de viandas la despensa provincial.

### 10 PI AZAS INSPIC TORES COMARCALES CON MAS DE 30.000 PTAS.

Y otros emolumentos en el Servicio Nacional del Trigo. Solo varones Edad. 23 a 40 años Título Bachiller, Perito Mercantil o Maestro Instancias hasta el 9 de Febrero. Clases orales y por correspondencia a cargo de los funcionarios del Cuerpo, S es. Lozano y Sánchez-A. tomuro.

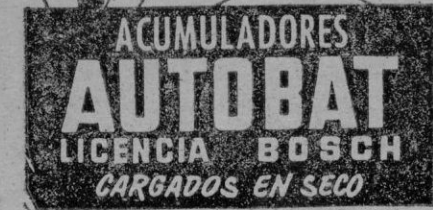
Próximas oposiciones: Técnicos de Hacienda, Secretarios de Ayuntamiento y Policía Armada

P. da u gentemente programa gratuito con modelo de instancia acompañando franqueo de 0'80 p setas por cada programa que le interese a la

ACADEMIA CABALLERO. Calle Santa Bárbara, 4 MADRID



Los acumuladores nacionales que se exportan a varios países, compitiendo con éxito con marcas extranjeras



Fabricados por AUTO-ELECTRICIDAD, S. A.

Tenemos a la vista datos correspondientes a la pasada campaña cítrica. Son cifras publicadas por el Sindicato Nacional de Frutas y Productos Hortícolas, que se refieren, indistintamente, a producción, exportación y otros diversos aspectos de estos frutales.

Representa la naranja uno de nuestros fundamentales artículos de contacto comercial con el exterior, al propio tiempo causa de múltiples problemas, lo mismo en orden a su exportación, como en lo referente al desarrollo y cultivo de su arbolado.

Antes de que los agrios españoles hagan su presencia anual en los mercados de Alemania, Francia, Inglaterra, Bélgica, Holanda, Suiza, Suecia, Noruega, etc. o en esos otros abiertos el pasado año en Polonia, Checoslovaquia, Yugoslavia, Hungría y algún otro país más, antes de que tal cosa ocurra, el naranjo está sujeto a una serie de vicisitudes culturales, siendo la poda, el abonado y el tratamiento sanitario, un tercio de operaciones esenciales. Una hectárea de agrios en producción necesita entre 20.000 y 25.000 pesetas de gastos de todo orden, tras lo cual si el tiempo no fué adverso y las múltiples circunstancias que influyen en la exportación son favorables, el huertano se plnata en una de las calles de su huerto y trata de la venta de su naranja, cuando no de sus mandarinas o limones.

Un cuarenta por ciento de la naranja exportada sale, vía terrestre, por la frontera pirenaica,

movilizando, como el pasado año, 1.057 trenes, con 24.700 vagones de fruto. El resto de la exportación más cuantiosa parte de los puertos típicamente naranjeros, donde infinidad de barcos llenan sus cámaras con los productos cítricos, poniendo luego proa a los principales puertos europeos.

Espligando algunas otras cifras relacionadas con el comercio de la naranja, vemos, por ejemplo, que para la campaña de exportación que ahora está en curso se habían previsto 30 millones de cajas de madera, 5 millones de cajas de cartón, 2 millones de paquetes de clavos, cantidades ingentes de papel para envolver y bastantes kilos de alambre. Todo esto, naturalmente, unido a una enorme cantidad de jornales, en el ciclo completo desde la recolección hasta que se fija en las cajas la etiqueta correspondiente.

Durante las diez últimas campañas cítricas, la media de nuestra producción general de agrios fué de un millón de toneladas por año, y la exportación media, de 700.000 toneladas. La campaña actual mejora bastante aquella media, pues se confía en que al final de la misma se haya hecho una recolección no inferior a 1.400.000 toneladas. Algo semejante ocurre con la exportación, de la que se espera alcanzar un volumen de 1.100.000 toneladas contra algo más de 900.000 en la campaña última.

Los europeos son grandes aficionados al consumo de fruta. Siempre que las circunstancias

## La naranja española en el mercado europeo

La contramarca «Valencia» avalará en los mercados extranjeros la calidad de la naranja española

económicas y comerciales lo permiten este consumo tiende a elevar el número de kilos de fruta por habitante y año. Dentro del conjunto de todas las frutas, los agrios suponen, aproximadamente, una quinta parte del consumo medio en la Europa occidental. Quiere decir todo esto que nuestra naranja tiene siempre un mercado propio, aunque, lógicamente, ha de irse en un círculo de fuerte competencia entre los agrios de otros países que colaboran al abastecimiento de los mismos mercados que surte España.

En la campaña actual, como parte integrante de un programa

que tiende a extender y a ampliar el consumo de la naranja, esta sale al exterior la contramarca «Valencia» servirá para avalar todo selecto que expida España, que pensar que nuestras producciones de agrios son cada vez más abundantes y productivas, tanto, nuestras exportaciones deben ser también más cuantiosas.

¡No más canas!

SEÑORA... CABALLERO...

Usando LOCIÓN GOYA o GOTAS DIVINAS

LOCIÓN GOYA se emplea como cualquier colorante. GOTAS DIVINAS como una brillantina

ICART-ESPAÑA

# LA MUJER EN Baleares



## LA MUJER MODERNA

## El traje de chaqueta invernal

### Noticias del Instituto de la Mujer en Paris

La importancia adquirida en los últimos años por los tejidos de algodón en el vestuario femenino ha llevado al Instituto de la Mujer Moderna, con sede en París, a desarrollar una labor de divulgación para el adecuado uso de los tejidos de esta fibra a fin de que en la moda femenina se mantenga en el preeminente lugar que en la moda francesa le ha merecido y la elegancia.

En la forma de consejos de utilidad práctica resumimos la información lo más interesante que ha sido aprobado por el mencionado Instituto. He aquí, pues, lo que toda mujer debe saber para entrar con pie firme en el nuevo año.

**¿POR QUÉ DE UNA COMODA CLASE DE VESTIDO SE DEBE PASAR A OTRA?** Conviene ante todo haberse fijado en la clase de vestido que se va a usar y que clase de tejido es el más adecuado a dicho fin. Cada clase de tejido de algodón ha sido creado con un fin particular y definido. Algunos son para el día, otros elegantes y en otros casos su característica es su resistencia.

En la breve lista que a continuación damos será una ayuda eficaz.

**PARA EL VIAJE,** bien sean conjuntos, chaquetas o blusas livianas, un tejido denso, como el "cuerpo", será el mejor. Evite los tonos oscuros o, si usa tonos claros, con ligeras muestras de color, bien sean estas tejidas en algodón. Los lunares y las rayas de tamaño discreto y tono claro sobre fondo oscuro serán especialmente acertados. En cuanto al tejido con de particular interés son los popelins, los piqué, los chambranes, las sargas y tabardillos. La pana de algodón, especialmente interesante para trajes de invierno.

**PARA EL TRABAJO O LA UNIVERSIDAD,** escoja tejidos bien vivos, que sugieran fuerza y limpieza. Los grises y los tonos oscuros son siempre adecuados pero, particularmente versátiles, los tonos pastel son ideales y además conjugan mejor con el ambiente que la decoración interior. Las rayas los cuadros y toda suerte de estampados tienen plena vigencia. Evite popelins o cualquier otro tipo de algodón de poca calidad. Para las blusas, pueden ser consideradas el tipo de toda mujer que trabaja o estudia, los popelins y los piqué, el café y los viechies. Mantener un extenso surtido que le permita para todas las edades y épocas.

**PARA ESTAR POR CASA** busque en sus vestidos la alegría y el optimismo y considere además que lo importante es la resistencia, la facilidad de lavado y los

colores sólidos. Los viechies lisos o labrados y el piqué serán particularmente buenos. Si el tiempo es frío escoja pana cordelée, de un solo tono o estampada, con absoluta confianza.

**PARA EXCURSIONES, PARA EL CAMPO O LA PLAYA,** usted debiera decidirse por los dibujos alegres y aún atrevidos, sin descuidar que los tejidos sean fuertes, de fácil lavado y colores sólidos. El tejido de rizo es el indicado para buen número de prendas para playa. La sarga o la gabardina en calidades de un cierto "cuerpo", serán aconsejables para pantalones y "shorts" que podrá completarse su conjunto con jerseys de punto de algodón o con blusas y chaquetas de algodón resistentes, lisos o estampados.

**PARA FIESTAS Y REUNIONES,** podrá escoger desde los delicados "volles", encajes y brocados de algodón hasta los maravillosos satenes lisos o bordados. En tiempo frío el terciopelo de algodón es excelente para vestidos y abrigos de noche.

**PARA SU ROPA INTERIOR Y PARA DORMIR,** la comodidad y el fácil lavado han de ser las consideraciones que más pesen en su ánimo. En pijamas y camisones, la batista y el opal darán excelentes resultados, mientras que la tranela de algodón será indicada para tiempo frío. El organdi será el soporte de las faldas de amplio vuelo y los estampados de algodón y la pana tendrán su función en las batas largas.

Unas últimas consideraciones de suma utilidad que resumen cuanto queda expuesto serán:

Si usted se ha decidido por el estilo sastre escoja una tela de algodón de textura densa y más bien pesada. Generalmente mejor un género tejido que no un estampado. Si lo que usted quiere es una tela que facilite sus movimientos sin perder ni un ápice de su gracia, escoja tejidos de algodón más bien ligeros y suaves al tacto.

Para modelos en los que haya cuellos, puños y cinturones, serán necesarios tejidos de un cierto aguante a menos que usted forrarlos o almidanarlos. Siempre debe usted tener en cuenta que a mayor número de adornos en el modelo que usted escoja, más sencillo y discreto deberá ser el dibujo del género que vaya a utilizar, y viceversa.

Por otra parte si usted combina algodones de distinto dibujo y color en un mismo vestido procure que los tejidos utilizados sean básicamente de parecidas características a fin de que la combinación de forma similar al ser lavados.

Del «tailleur» ligero de los primeros días de otoño, se pasa al traje de chaqueta de la estación más avanzada. Entre estas gradaciones, puede escoger-

se el más adaptado al guardarropa de cada cual, a sus hábitos y sus gustos.

**TRES PIEZAS:** En este conjunto el traje de chaqueta ocu-

pa el puesto de vestido bajo el abrigo. Es de líneas muy simples y el cuello sobresale sobre el abrigo, rematando el conjunto.

gran cuello y botones de madera. El vestido entero bajo la chaqueta del traje es lineal y derecho, con manga corta y un poco desentado, como este modelo con lazo delante.



**TRES PIEZAS:** La chaqueta es larga, más cerca del abrigo que de otra cosa y completa este conjunto. La blusa es de «twéed» en espigas, blanco y negro, del mismo tejido que el forro de la chaqueta. La misma fórmula de este conjunto muy práctico, puede variarse en los tejidos, pudiendo utilizarse el punto o el cashmir en lugar del «twéed».

**TRES PIEZAS:** También este modelo es un conjunto de tres piezas, pues bajo la chaqueta larga se lleva el vestido, más la bufanda en el escote del mismo vestido. La chaqueta tiene una largura acentuada, bolsillos altos y descote redondo.

**DOS PIEZAS:** La chaqueta es una longitud tres cuartos,

El tejido será un «shetland» del tipo más clásico en todos los tonos del «beige», siendo aconsejable el azul y el verde.

## Las medias de colores

La canción "La vida en rosa", paso de moda.

Estas medias de "ausse", son muy sólidas y fáciles de conservar. Lo único que necesitan es lavarlas con agua tibia todas las noches, y jabonarias cada tres. Secarlas entre dos toallas y no acercarlas a la calefacción o al calor.

Actualmente, para ser moderna hay que cantar "La vida en colores". En cien, en mil, en diez mil colores.

Los modelos de más edad, o más clásicas, pueden elegir medias más finas y de colores más discretos. Tonos tostados, rosas o dorados.

Un arco iris mágico ha llegado a la tierra, llenando de fantasía, ilusión y alegría, cosas tan prosaicas y brises como: la batería de cocina, los platos de la mesa, las sábanas de la cama, la ropa interior... las medias.

Las mujeres de más edad, o más clásicas, pueden elegir medias más finas y de colores más discretos. Tonos tostados, rosas o dorados.

Estas últimas han saltado de las páginas de las revistas de postín (donde se asomaban atrevidas el pasado invierno) a la calle enfundando las piernas de mujeres decididas, que pueden ser: las frioleras, las prácticas las artistas, las que llevan siempre "le deruler cri".

Los modistos también han tomado en serio las medias de colores.

Alas tímidas y conservadoras, les diremos que se animen, pues estas medias rojas, verdes, azules, ganarán rápidamente popularidad. Son calientes, confortables y prácticas. Con un zapato bajo son graciosas, y dan a su portadora un encantador aspecto de jovencita.

Castillo lanza las medias negras para los trajes de vestir claros de invierno. Y han sido varidos los modistos que han seguido esta idea.

Ahora, lo interesante será recoger las opiniones de los maridos, los hermanos y los novios... LU 2



**LAVADORA ALLEGRO**

Modelos fijo y portátil

Se adapta a cualquier lavadero o recipiente doméstico

**Éboli boutique**

Modas

Jaime III, n.º 7 - pral.

Se complace en anunciar a su distinguida clientela y público en general su **QUINCENA DE REBAJAS**

## PREGUNTAS Y RESPUESTAS

¿Sabía Vd. que las plantas de algodón a veces son como árboles? En el Brasil las plantas de algodón a veces alcanzan una altura de 5 ó 6 metros.

¿Sabe Vd. cual fué el primer país europeo que cultivó el algodón? Grecia, ya en tiempos de Alejandro el Grande.

¿Sabe Vd. que en la decoración moderna ya se utilizan «paredes de algodón»? Se trata de un tejido especial de algodón que se aplica como el papel. Es estampado en colores alegres y vistosos, lavable y de gran duración.

**¡Atención señoras!**

**PELUQUERIA PAYERAS**

Ofrece a Vds. y amistades en general, sus servicios en el moderno y recientemente inaugurado salón instalado en la calle Fiol, 27. (Esquina Plaza Coll).

**CREYENTES Y NO CREYENTES**

Leed la interesante obra

**PUDRIRSE BAJO TIERRA**

Por Antonio Rubi Campins (ed. ATLANTE)

# LOS REPORTAJES DE *Baleares*

## Sesenta y cinco millones de personas murieron en las dos grandes guerras mundiales

### Seis millones de soldados alemanes están enterrados en treinta mil cementerios de cincuenta y cuatro países

#### La contemplación de estas tumbas debe llevar al máximo nuestro deseo de conservar la paz

BONN.— Aunque a muchos les pueda sonar exagerada la cifra, nada menos que casi dos veces la población total de España, o sea unos sesenta y cinco millones de seres humanos, murieron víctimas de las dos grandes guerras mundiales o de las atrocidades, íntimamente ligadas a ellas que se cometieron en los campos de concentración nacionalsocialistas.

Los que cayeron en los campos soviéticos se desconocen con exactitud, pero indudablemente serían otros varios millones a añadir a la ya trágicamente cuantiosa lista de hombres inmolados en ese altar levantado a la locura belica en todos los campos del mundo.

Alemania ha celebrado recientemente el día dedicado a la conmemoración de las víctimas de la guerra, sea cual sea el bando en el que hayan combatido, si bien, para muchas familias alemanas tuvo un singular acento de dolor, dado que ni siquiera les cubría el consuelo de acudir al lado de las tumbas de sus deudos a rezar por ellos una piadosa oración.

#### SESENTA MIL CEMENTERIOS MILITARES GERMANOS

Nada menos que seis millones de soldados cayeron en las dos guerras y están enterrados en treinta mil cementerios esparcidos por los cincuenta y cuatro países del mundo. La inmensa mayoría de ellos descansan más allá de las fronteras alemanas donde les llevo la vesania y ambición de unos cuantos fanáticos sin conciencia. Para cuidar de estas tumbas existe una organización, fundada al acabar la primera guerra mundial, cuya actividad se ha visto desde entonces cuantiosamente aumentada. En otros países, antiguos adversarios, existen organizaciones semejantes y entre ellas se concluyen acuerdos encaminados a conseguir que estos cementerios sean mantenidos en dignas y honrosas condiciones. Hasta ahora la República Federal tiene tratados bilaterales con Luxemburgo, Bélgica, Francia y varias otras naciones europeas y norteamericanas que le permiten poder encargarse del mantenimiento de los cementerios colectivos del ejército. Los cuantiosos desembolsos que

esto ocasiona son pagados por igual por el Gobierno alemán y la Federación Alemana de cuidadores de los cementerios de guerra.

#### UN SIMBOLO DE RECONCILIACION

Los actos solemnes en honor de los caídos se han celebrado este año no solo en Alemania sino en muchos otros países extranjeros en estos últimos organizados por las misiones diplomáticas de la República Federal. En Moscú, donde existe una reducida colonia alemana, ésta se reunió en torno

al monumento levantado en la capital soviética en honor de los soldados germanos que murieron allí siendo prisioneros de la primera guerra mundial.

Los dos mayores cementerios de la última guerra están más cerca de las fronteras alemanas, uno en Lommel (Bélgica) y el otro en Ysselstein (Holanda). A éstos acudió una representación bastante numerosa de los familiares que allí tienen enterrados a sus parientes y el Gobierno federal hizo que sus representantes diplomáticos en los dos países depositaran coronas de flores.

En el cementerio de Aquisgrán, se celebró un solemne acto al que acudieron más de doscientos mutilados holandeses si bien, de este modo el deseo de que la paz reine entre las dos naciones



vecinas y entre todos los países del mundo. LA PAZ, DESEO UNANIME DE ALEMANIA. La ceremonia oficial tuvo lugar en el Parlamento de Bonn y a

ella asistió el presidente de la República, Heuss, así como el del Parlamento. En este acto el ministro del Interior de la República Federal, Sciroder, habló de la herencia que estos muertos han

dejado a las generaciones, la cual, principalmente, es el conocimiento de la necesidad de conservar y mantener la paz encima de todo.

La tragedia de estos cinco millones de seres no debe apartarse nunca de la memoria de los que hoy viven, como los destinos que deben esforzarse en que se presente otra vez una coyuntura que lance a los hombres a lanzarse unos contra otros. "Los muertos por la paz", dijo el ministro, "son más que una mirada a millones de tumbas, son una herencia y una responsabilidad de permanecer en la paz del mundo."

Igualmente, ante el deber de defender a todo trance del nuevo ejército alemán, el coronel Bandisín, en Colombia, recordó a los jóvenes que "somos los primeros en la historia que viven en la conciencia de la tragedia vivimos a causa de la guerra y nuestra firme tarea es defender la libertad y la paz y nuestro ardiente deseo es que la contemplación de estas tumbas puedan ayudarnos a esta tensión."

Indudablemente, como estos soldados comprenden, vive en el ejército, cualquier de estos que el de defensa de la justicia, la dignidad y el ferviente anhelo de conducir a la mayor gloria de la Historia Universal, el difícil que parece a los ojos de los que no se esfuerzamos en mantenerlo de equilibrio. Así como esos millones de seres de todas las razas y pueblos, que el mundo que entonces no se preocupó por la conciliación entre los hombres de la guerra.

## La evolución textil del bordado a mano recuerdo de la noble encajería española

Por GUILLOT CARRATALA

ARTE español como este de la encajería española, que data ya del siglo XIII, cuando Alfonso X el Sabio visitaba Almagro con las damas de su séquito y admirando las maravillas de esta labor primorosa, pudo excitarse por los auspicios reales que el monarca le ofreciera, haciéndole resurgir mediante el uso de ella a partir del año 1273, días gloriosos de este arte que ganó tiempo y celebridad ante las manufacturas de Venecia, Burano, Flandes y Alerzón, las cuales vivían aún en un retroceso, huérfano de acontecimientos artísticos. Eran estas mujeres pues, de Almagro, Ballesteros, Cabezarrias e Hinojosa de Calatrava, las

los trajes de sus retratados. Encaje de "bollos" se llamo desde entonces, siendo el de mas merito y el mas generalizado, cuya labor llevo a constituir un genero puramente nacional y exclusivo de la encajería española, que admiraron reyes y magnates de todo el mundo.

#### ENCAJE PARA REYES

La Corte inglesa de Enrique VIII, Catalina de Aragón, María Estuardo, la Corte de Escocia Margarita de Saboya, Richelieu, Mazarino, Inocencio X y la Corte de Luis XIV, hasta Felipe IV fueron clientes capitales de esta labor del encaje español tejido a

visitando el convento de San Zaccarias, encontró a todas las labores dedicadas a la elaboración de sencillos encajes para agujeros de casas nobles. Fue en el siglo XV cuando se inicio esta artesanía en Italia, fundándose la Escuela de Burano, aunque es creencia general en nuestros días que Venecia sea la cuna de este arte menor, tal vez inspirándose en Bizancio, aún existiendo numerosos documentos que señalan la rápida emulación habida en las escuelas alemana, francesa y flamenca, sin que est emulación logre ensombrecer la primorosa ejecución buranesca, que se mantuvo con un esplendor magnifico hasta el siglo XVIII. Es esta la escuela que se manifiesta en los encargos de los Pontifices y los Cardenales y en las vestimentas de Richelieu, en los ornamentos observados que conserva el retrato que pintara Felipe de Champaigne y el retrato del Cardenal Fleury pintado por Rigaud. Así lo atestigua Remigio Strinati, aduciendo que en la Galería Corsini puede verse el retrato de un maestro de capilla, que a juzgar por el estupendo cuello de encajes luce un éxit singular de tan bello y noble arte de la encajería buranesca. Leon XIII y Clemente XII lo usaron como Inocencio X pintado por Velázquez, luciendo en la roquete los primorosos encajes de Venecia. Los reyes, las infantas, los pajes, los bufones y casi todos los personajes de los cuadros del pintor sevillano llevan encajes.

#### EL ENCAJE MODERNO A MAQUINA

El encaje español dió la pauta a las demás naciones. El principio de la técnica del encaje español dió origen a su expansión internacional, dando motivo al aprovechamiento de sus valores artísticos para hacer triunfar la máquina moderna que, asimilando a la mano de obra original reina con gran poder y producción en los principales centros fabriles de Europa. La opulenta industria del bordado a máquina en algunos países, como en Suiza, cual nos demuestra el señor Graemiger, en abril de 1945, ha venido a destruir la manufactura del artesano legítimo, pues el bordado a máquina con pantógrafo y todo manejada sólo por un operario, se asimila bastante al trabajo del encaje a mano. Sus dibujos y composiciones, además de ser idénticos a los que se proyectan en nuestro encaje, tienen la apariencia de hacer creer que la labor está ejecutada a mano. Con ello se ha desplazado a la artesanía de su labor, y han perdido mérito estos trabajos textiles.

#### RANCIO ABLENCO ARTESANO

Nada de nuevo nos dice el saber que la industria del bordado naciera en Suiza hace un siglo y que sus grandes manufacturas radican en los cantones de San-Gall y Turgovia, si su origen pertenece a España, desde esos ocultos rincónes del suelo español, como son Almagro y Cabezarrias, cual Lagartera y Bargas, pueblos de rancio abolengo artesano lindos del bordado, sacro hace siete siglos recorriendo el mundo. El siglo XV ya tuvo su rejecijo textil en las manos monjicas y artesanas; ya tuvo el prorreramiento de una artesanía maravillosa que vestía a los Pontifices con el lujoso encaje "gimpure", blonda de ricos adornos en relieve, que no fué más que el bordado helvético explotado por la máquina con mayor habilidad, transportando a todos los continentes maravillosamente por el invento de Jacobo Grobli. Algo más noble fué el telar mecánico de Jacquard, que salvó de la miseria a 70.000 obreros en Lyon con su invento, aceptando casi todas las naciones europeas su artefacto a mano, para todos los tejidos en los tiempos de Napoleón. La máquina de bordar con pantógrafo es un útil de mayor producción, que aumenta la riqueza industrial sin el empleo de brazos. Pero este procedimiento mecanizado hace ahorrar menos y brazos artesanos y quita beneficios sociales a muchos artesanos del mundo, mientras en la artesanía española, se da paso a la mano de obra y gana más el arte que español, porque no le han quitado la creación original y le han respetado su labor artística, que fue herencia de sus mayores y rivalizó con todas las naciones del mundo. El Encaje y bordado español se hace en Almagro aún como se hacía en el siglo XV. Este es nuestro éxito artesano actual.



que trabajando con el rodillo o "mostrenco" de paja, iban trenzando los hilos de seda blanca sobre los alfileres, que dibujando el rameado de rosas y margaritas componían el adorno rústico de aquellas blondas bordadas por la mano delicada de la artesana, en el silencio de las tardes quietas, después de realizar las faenas del campo. Eran estas mujeres hacendosas de Canarias y Mugia, que después del rudo trabajo del mar en que ayudaban a sus maridos los pescadores, hacían arte a la luz de un candil, bajo el dintel de sus hogares, hundiendo el tejido sedero y poético que Velázquez llevara a sus cuadros en

mano en la Mancha y Galicia por las manos de esas mujeres hacendosas dedicadas a esta artesanía fina y elegante, una de las partes de la suntuaria española más interesante que actualmente aún perdura en la región manchega. La expansión del encaje fuvo caída en las principales ciudades de Italia y Francia que lo cultivaron con especial predilección, por cuanto ya en la correspondencia cruzada entre el embajador francés en Venecia y Colbert lo consigna de la siguiente manera. "Todos los conventos de monjas viven de esta originalísima labor de encaje". En efecto, sabemos que Cosme III de Toscana,

ASPIRINA SOLO HAY UNA

Contra dolores, gripe, resfriados, reumatismo

EL PRODUCTO DE FAMA MUNDIAL

Lealtad de la br...  
Ik', famoso mod...  
do 11 años El...  
que se fué verid...

ATRAIGA CURTI...  
ESTABLECIMIENTO...  
TOCANCOS A...  
in...

IME  
San Miguel, 30-7...